

La Voz de Guipúzcoa

Viernes 4 de Octubre de 1929

Diario Republicano

San Sebastián. Año VI Núm. 18 077

ENSEÑANZAS

Posibilidades de las nuevas generaciones

Por Marcelino Domingo

Se está produciendo en la vida española una transformación que puede influir en su rumbo histórico. Trátase de la educación física. No la conocemos quienes acabamos de trasponer los cuarenta años. Nos criamos recluidos en una habitación de nuestra casa, sin permitírnos la vida al aire libre; nos enseñaron las primeras y las últimas letras en salas sordidas, oscuras, insuficientes para el número de ocupantes; no realizamos ejercicio gimnástico alguno ni se nos inició en ningún "sport". Sólo en los meses de verano se nos daban, ateniéndonos a una doméstica fórmula facultativa, nueve baños, y únicamente en dos o tres solemnidades anuales realizábamos en colectividad familiar una excursión campesina. Esta ausencia absoluta de educación física produjo una raza de tipos disminuidos de estatura, de pecho hundido, escrofulosos, anémicos; en síntesis, una raza de hombres tristes, sin resistencia, sin potencia combativa, de escaso rendimiento, escépticos, descontentos, de corto vuelo, a quienes la menor audacia se les antoja una aventura imposible.

Don Francisco Giner enseñó, como una liberación y una orientación salvadoras, el camino del Guadarrama. Toda una generación aprendió en él a fundirse en la Naturaleza. Fueron los alumnos de la Institución Libre de Enseñanza quienes rompieron el viejo ritmo pedagógico. Siendo esta Institución, como pocas escuelas, cultivadora religiosa de los dones del espíritu, era redimirle de las pesadumbres del cuerpo. Un espíritu en un cuerpo sano, fuerte, desarrollado, no es lo mismo que un espíritu en un cuerpo enfermizo, débil, sin haber adquirido la plenitud de su desenvolvimiento. En un cuerpo sano, manda el espíritu al cuerpo; en un cuerpo enfermo, manda el cuerpo al espíritu. En un cuerpo sano, el espíritu puede abrir todas sus alas; el cuerpo le ayuda a volar; en un cuerpo enfermo, el espíritu vive con las alas plegadas, y si intenta desplegarlas, el cuerpo constituye un lastre de pesadumbre superior al arranque del espíritu.

Don Francisco Giner, que hizo de su vida una obra de arte, que elevó la jerarquía del espíritu como ningún otro español de su tiempo, practicó esta pedagogía que tenía resonancias clásicas: formar un cuerpo sano para que fuese sana el alma. En su Institución, la sala de baño ocupaba lugar preeminente y la gimnasia no le iba en zaga. Los alumnos de la Institución aprendieron a sumergirse en agua fría lo mismo que en invierno que en verano, y aprendieron también a vigorizar y adiestrar el músculo. Aprendieron, en fin, un camino que hasta entonces sólo había sido de pastores trashumantes y de águilas: el camino de la sierra. En el mes tórrido de julio y en el mes frío de enero, don Francisco Giner, con la palabra suavísima siempre en los labios, como Sócrates, acandillaba la tropa de estudiantes en marcha hacia el Guadarrama. Su piel se templó en los rayos del sol y en los alfilerazos del hielo; su pulmón se espolvoreó con las más encontradas temperaturas. El hombre trabajó relación con el árbol, y si el hombre urbanizó la sierra, la sierra le dió al hombre un rezalo, un vigor del que carecía totalmente. Recibió más el hombre de la sierra que la sierra del hombre.

¿Fué el magisterio de don Francisco Giner quien determinó el nuevo rumbo? ¿Fué influencia de fuera? ¿Fué una de esas corrientes imponentes, imperceptibles, sin causas fijas, ni orígenes concretos, que en la vida producen los más profundos cambios históricos? No interesa descubrirlo: lo que interesa es declarar el hecho. La educación física, que no conocía nuestra generación, ocupa en la generación que llega hoy a los veinte años y en las siguientes el primer plano. Un plano que no han alcanzado todavía la educación moral, ni la educación laica, ni la educación civil, ni la educación religiosa, ni la educación profesional. Todo era para el espíritu en nuestro tiempo, sin advertir la influencia del cuerpo en el espíritu: todo es para el cuerpo en este tiempo que transcurrimos. La gimnasia se cultiva intensamente en las escuelas: los internados más modestos tienen espléndidas salas de baños. Los deportes han llegado de tal manera a absorber la atención de las multitudes, que las únicas manifestaciones colectivas en que se percibe una intensa vibración humana, son las manifestaciones deportivas. No hay pueblo ni ciudad que no tenga sus campos de tenis y de fútbol, y los estadios de Madrid y Barcelona han logrado dimensiones que no tuvieron nunca los cosos taurinos: ni las horas de más encendido entusiasmo por las grandes figuras del toreo pueden compararse a las pasiones que despiertan las controversias que suscitan las figuras nacionales que adquieren en el deporte relieve universal. La montaña, por fin, se ha poblado. La Dehesa de la Villa y la Moncloa, inmediatas a Madrid, viven durante los días festivos ocupadas por una multitud tonta, alegra, que pasa la jornada de asueto bajo los pinos; todavía ahora, a punto de acabar la temporada veraniega, medio Madrid se desplaza hacia el Guadarrama: San Rafael, Cer-

cedilla, Collado, El Escorial, constituyen colonias apretadas de pobladores madrileños; las viejas chozas, los pueblos serranos, se han visto superados por los palacios y chalets de los veraneantes. Tanto en invierno como en verano, un domingo de sol madrileño deja ya casi tan desierto Madrid como un domingo de Londres. Barcelona acrece este fervor que por el campo siente actualmente Madrid. Dosecientas, trescientas mil personas salen todos los domingos de Barcelona hacia Vallvidrera, la Rabassada, el Tibidabo, Montjuich, invadiendo durante el día las laderas de estas montañas, que son los pulmones de la ciudad condal. En verano, este desplazamiento se produce también hacia el mar: hacia ese mar Mediterráneo que cantó Maragall en versos inmortales y que señaló como tesoro glorioso que los catalanes poseían para hablar de él a los castellanos, constituyendo este tesoro una de las más ricas posibilidades de unión. "Parleu-li del mar, germans", dice Maragall a los catalanes pensando en los castellanos, en su canto a Iberia: a esta Iberia que es el sueño y ha de ser el fin práctico de esta raza si aspira a cumplir un día en Europa sus destinos históricos.

Esta generación educada en la plenitud de sus posibilidades físicas está todavía en los veinte años: la historia de su país no ha sido todavía apresada y formalizada por ella. En el espacio de diez años, esta generación irá ocupando todos los cargos y entrando en todos los puestos. Será elector y elegido; será diputado y concejal; será militar y profesor; será patrono y obrero; será, en síntesis, ciudadano y profesional. ¿Cómo se conducirá? Tiene un sentido de la fuerza que no conocieron las generaciones pretéritas. Su seguridad física le da una audacia, un optimismo, una confianza en sí mismo, un valor que no conocieron sus antepasados. ¿Qué actitud adoptará? ¿Cómo se enfrentará con los problemas de su Patria y del mundo? ¿Con qué impulso se lanzará a continuar o rectificar la historia nacional? España, que en el transcurso de su formación, ha sufrido el influjo de las más varias civilizaciones, va a experimentar ahora el influjo de unos civilizadores de músculos fuertes, de cuerpo sano, amigos del árbol y del agua, acostumbrados a los puros y dilatados ámbitos de la Naturaleza. Es desechar que entre en la Historia con el bravo y andanz empulje que han logrado en la vida. La Historia, en una de sus horas de mayores posibilidades de fecundación, si es domada por hombres espiritualmente masculinos, lo necesita y espera.

(Prohibida la reproducción.)



En todas partes tiene la miseria la misma cara angustiosa. Y ningún dolor tan lamentable y tan injusto como el de los obreros que pasan hambre porque no encuentran trabajo. En todas las grandes naciones el problema del paro forzoso inspira inquietudes y hace buscar arbitrios para aliviar la miseria de los ejércitos proletarios. En Inglaterra, reparten subsidios; en Alemania, establecen un seguro; en el Japón, proceden a un triste reparto de pan, en plena calle. La foto reproduce el momento en que el prefecto de policía de Tokio, Sr. Rynich Nagaska distribuye pan a los obreros sin trabajo.

(Foto Consorcio)

EL MOMENTO POLÍTICO

Sánchez Toca no tiene el propósito, por ahora, de ir a la Asamblea

Melquiades Alvarez elegido por los universitarios de Oviedo. - Otras elecciones. - Dice el conde de la Mortera

(POR TELEFONO)

Madrid, 4
SÁNCHEZ TOCA COMENTA SU ELECCIÓN

El señor Sánchez Toca—el primer sorprendido, según él mismo ha dicho, por el acuerdo de la Academia de Ciencias Morales y Políticas de elegirle para que en unión de los señores Ureña y Redonet vaya a la Asamblea Nacional—, ha hecho a un periodista las siguientes declaraciones:

—De antemano constaba a todos los académicos mi decisión de no ir a la Asamblea, y si ello era así, a pesar de alcanzarme el decreto por tres motivos, correspondientes a otras tantas presidencias—la del Consejo de ministros, la del Consejo de Estado, la del Senado—, para qué conferirme una cuarta atribución? No creo que a la hora presente nadie esté más veces que yo comprendido en el decreto.

—¿Y cómo, pues, adoptó el acuerdo la Academia?

—Iniciativa del conde de Romanones—confiesa, sonriendo, don Joaquín—, a quien no se le puede negar golpe de vista. Cuando yo llegué, a las seis, dispuesto a convocar la sesión y a presidirla, hacia ya buen rato que Romanones departía con varios académicos a quienes había propuesto mi nombre. Hubo de enviar un recado, ignorando de lo que se trataba, y cuando, ya reunidos, extraje la primera papeleta, en que aparecía mi nombre, reiteré la inutilidad de la designación.

—¿Qué se propuso, pues, el conde de Romanones?

—Su intención era clara. Prever y frustrar cualquier posible antagonismo de candidaturas, proponiendo la más susceptible de conservar el equilibrio de la Corporación.

—Declinará usted este voto de confianza de sus compañeros?

—No. Como el decreto confiere una facultad y no impone una obligación, yo soy libre de ejercitárla o no la primera.

—De modo que permanecerá usted a la expectativa?

—Claro. Yo sigo dispuesto a no ir a la Asamblea, salvo en caso de que ocurriera algo extraordinario.

—Discúlpenos usted la insistencia, pero queríramos saber qué alcance, qué matiz tiene en este caso la palabra extraordinario.

—La expresión es bien sencilla y su oportunidad manifiesta. Mis convicciones políticas son públicas, y mi actuación no es de ayer. Para mí no existe otro procedimiento de reformar la Constitución que la discusión y el acuerdo en las Cortes, unas Cortes que ni siquiera haría falta apelar Constituyentes. ¡Cuántas veces dijeron Cánovas que todas las Cortes son Constituyentes, Constitucionales, que cualquiera de ellas puede modificar la Constitución! El plebiscito de que ahora se habla fué una iniciativa de Napoleón III, para que la opinión pronunciara exclusivamente un sí o un no sobre él. Cuanto a la Constitución en sí, continúo atentadome a la

del 76; cabe modificarla, reformarla, pero dentro del cuadro de aquél texto. He aquí las determinantes de mi actitud abstencionista, en tanto no se alteren las circunstancias objetivas.

MELQUÍADES ALVAREZ, ASAMBLEISTA

Comunican de Oviedo que ayer tarde se reunió el Claustro Universitario, que eligió a don Melquiades Alvarez, por diez votos contra seis papeletas en blanco, para que le represente en la Asamblea Nacional Consultiva.

LA ACADEMIA DE LA HISTORIA

Ayer se reunió la Academia de la Historia y acordó designar para el cargo de asambleista al señor Altolaguirre.

DICE EL CONDE DE LA MORTERA

Interrogado el conde de la Mortera acerca de si piensa asistir a las sesiones de la Asamblea con motivo de la discusión de los proyectos constitucionales, ha manifestado que no ha pensado en ello porque actualmente está muy ocupado con el nuevo libro que está escribiendo.

Por ahora—agregó—no tengo el propósito de ir a la Asamblea, a la que sólo iré si algún acontecimiento de importancia lo requiere.

MORENO CARBONERO, POR LA ACADEMIA

DE BELLAS ARTES

Ayer, a las siete y media de la tarde, se reunió la Academia de Bellas Artes para elegir su representante en la Asamblea Nacional. Presidió el conde de Romanones y asistieron numerosos académicos, entre ellos el duque de Alba.

(Hubo algunas papeletas en blanco).

Después de la votación los periodistas hablaron con el conde de Romanones, a quien pidieron detalles de la elección; pero el conde se limitó a decir que no había pasado nada y que había sido elegido el señor Moreno Carbonero.

—Como ven ustedes—agregó—, tenía yo razón al anunciar que yo no sería elegido por la Academia de Bellas Artes.

Interrogado acerca de las manifestaciones hechas por el señor Sánchez Toca anunciando que no irá a la Asamblea a pesar de corresponderle por cuatro cargos, contestó diciendo que él no admite que nadie trate de imponerle un criterio, como tampoco él pretende imponer a nadie suyo.

LA ACADEMIA DE MEDICINA

Ayer se reunió la Academia de Medicina, bajo la presidencia del doctor Cortezo, y fue elegido asambleista el doctor Cospedal.

LA ACADEMIA ESPAÑOLA

También se reunió ayer tarde la Real Academia Española y fue elegido asambleista el señor Sotarello.

ESTE NUMERO HA SIDO
VISADO POR LA CENSURA

Una gran figura europea que desaparece

Ayer murió en Berlín el ministro alemán de Negocios Extranjeros, Gustavo Stresemann

Sus últimos momentos. - Luto nacional en Alemania. - La noticia en el Reichstag. - La carrera y la obra de Stresemann. - Comentarios de los políticos españoles

Último soldado de la GuerraViror general de la Paz

Los periódicos franceses hacen funerales de primera clase a Gustavo Stresemann, el gran político que perdió ayer Alemania. No le regatean los elogios y le paragonan con Bismarck. El paragón es justo. Si Bismarck hizo la gran Alemania de Federico y supo consolidar el Imperio, Stresemann ha hecho la Alemania de la postguerra y ha asegurado en ella la República. Bismarck creó un Estado colosal, pero frágil, como cimentado en el poder imperial y en las puntas de las bayonetas. Stresemann supo recoger los dispersos pedazos de la nación alemana, quebrantada por la derrota y conmovida por la revolución y de ella ha hecho el Estado moderno, democrático, fuerte y próspero que es ya en estos momentos.

Alemania y Europa deben a Stresemann algo más que al genio de Bismarck. El Imperio alemán incubó durante medio siglo el huevo de una guerra espantosa. La República alemana, a los once años del armisticio, se ofrece como uno de los fundamentos de la paz europea, y en lugar de ser un peligro es una garantía. La obra de Bismarck y la de Stresemann tienen acaso la misma grandeza. Pero la gloria de Stresemann—gloria de hombre civil, democrática y patriota—es más pura y más fecunda que la del Canciller de Hierro.

Stresemann fue el último soldado de la guerra y el primer general de la paz. Durante la monarquía fue un político oscuro, nacionalista y plutocrático, sumergido en la masa amorfa y despreciada por el kaiser, de las derechas parlamentarias. Competente, por sus estudios, en Economía; ilustrado por su carácter—doctor en Filosofía—, y cultivado su espíritu por la lectura de los clásicos universales, desde Platón a Goethe, se destacó entre sus correligionarios, y llegó a ser el jefe del partido nacional-liberal. Cuando estalló la guerra pareció truncada su carrera.

El doctor Stresemann permaneció alejado de toda política durante la gran contienda. Fue aquella ocasión el gran momento para todos los valores alemanes. La orgullosa cultura alemana, caída en la adoración del kaisismo, vagó sin norte ni guía al oír del sanguinario triunfo que le ofrecía el Imperio. Y sólo una minoría valerosa y perseguida supo sobreponerse a la catástrofe y esperar el final de la contienda serenamente. En esta minoría no figuraba Stresemann, que, apartado de la política activa, creyó que la Gran Bretaña sería destruida y que había llegado el momento en que Alemania asegurara su hegemonía comercial.

Con la derrota del Imperio, Alemania se rescataba a sí misma. También entonces se equivocó Stresemann. Al día siguiente del armisticio y de la revolución formó el partido popularista—partido de industriales y banqueros—y formó parte del Parlamento de Weimar. Allí votó contra la firma del Tratado de paz y se pronunció contra el destronamiento del ex kaiser. Pero la fuerza de los hechos era demasiado ruda, demasiado implacable para que la oratoria de un político de la derecha, encaramado en la Asamblea Constituyente de aquellos días revueltos, pudiera mantener lo que habían puesto en marcha el chirrión de medio siglo de historia y las armas victoriosas del mundo entero. Stresemann aceptó los hechos consumados y se adscribió a los alemanes que continuaron la guerra a todo trance.

Que continuaron la guerra de la única manera que fue posible. Con la resistencia pasiva a cumplir los compromisos del Tratado de Versalles; con el rechazo de la culpabilidad de Alemania; con el no reconocimiento de las nuevas fronteras; con el "no pagaremos". Esta guerra solapada, en la que Alemania gastó sus últimas reservas de crédito y de dinero, los últimos cartuchos de hambre que aún le quedaban, se prolongó hasta el año 1923. En 1920, Francia—aceptando el envite—ocupaba el Ruhr, y ya, desde entonces, la guerra de la resistencia pasiva tuvo un rémán que entonar, y no fue Stresemann de los que menos calor pusieron en las voces rencorosas e insométiles.

Era Stresemann el último soldado de la guerra, contra el primer soldado de la paz, el infeliz Rathenau. En 1922, Rathenau caía asesinado por haber dicho a Francia en Génova: "Pagaremos". Cae Wirth en una ventolera de nacionalismo. Kuno sube a la Cancillería y es el último general de la resistencia, seguido por Stresemann, su último soldado... Y en 1923, seis meses después de un vibrante discurso contra Francia, contra la ocupación del Ruhr, contra el separatismo renano atizado por Poincaré como una maniobra de combate, Stresemann forma Gobierno y, bruscamente, advierte cuál es la ruta de Alemania y pronuncia la palabra con que firmó Rathenau su sentencia de muerte: "Pagaremos".

Es a partir de este momento cuando Stresemann despliega su genio de estadista. Rápidamente, porque ya ni tiempo le quedaba a Alemania, rectifica toda su vida política anterior. El último soldado de la guerra se convierte en el primer general de la paz. Comienza por abandonar la lucha en el Ruhr, estabiliza el marco, creando el rentenmark, y hace posible el Plan Dawes, primer paso en



El ministro de Negocios Extranjeros de Alemania, Gustavo Stresemann, fallecido ayer

el camino de reconstitución ya recorrido por Alemania.

Todo lo que sigue no fué posible sin desplegar una colossal energía, apenas apreciable ahora que la máquina robusta del gran político yace, destruida por el desgaste, en un ataúd cubierto por la bandera negra, oro y roja. La obra exigía el robustecimiento de las instituciones democráticas creadas en Weimar, y Stresemann, caudillo de un partido monárquico, trabajó lealmente por consolidar la República y por hacer de los populistas un instrumento republicano. Líder de una furibunda e intransigente resistencia a seguir en tratos con los vecinos vencedores, hubo de detener la avalancha y cambiar su dirección. En medio de un ambiente de agitación y efervescentia, más embravecidos que nunca los intransigentes nacionalistas, el Ruhr todavía ocupado por Francia, Baviera amenazante, el crédito nacional agotado, los partidos fraccionados y desorientados, a todo tuvo que hacer frente para seguir la política de conciliación y de acuerdo con las potencias vencedoras, política impopular y peligrosa dentro de Alemania. Fué entonces cuando se dijo de él que "estaba maduro, como Rathenau, para el asesinato". Y entonces se escribió de él, en un periódico nacionalista, que era "peor que un saíteador de caminos".

Poco tiempo pasó y ganó la primera batalla. Estabilizado el marco, formado el Plan Dawes, Francia abandonó el Ruhr.

Ya desde entonces las crisis se han sucedido en Alemania y Stresemann fué el titular perpetuo del ministerio de Negocios Extranjeros. Locarno, Ginebra, La Haya, son etapas de la restauración europea en las que siempre estuvo presente Stresemann. Después de Locarno consigue ver a Alemania admitida en la Sociedad de Naciones, y puesta en plan de igualdad con respecto a las potencias que la vencieron. Paulatinamente, la efervescencia rencorosa de Alemania decrece, y los partidos entran de lleno en la nueva ruta. La obra que va realizando el ministro de Negocios Extranjeros se hace incombustible e insustituible. Y hasta los nacionalistas reconocen que ya no les sería posible—si un dia—nor desdicha para todos, lograr gobernar y destruir uno solo de los mojones que señalan el camino de la República.

Ya en 1926, tres años después de ponerse resueltamente Stresemann en las avanzadas de la paz, se pudo hacer este balance de los resultados obtenidos por Alemania:

"El ayer (agosto de 1923), con la moneda alemana por los suelos; con el organismo eco-

nómico alemán en plena descomposición; con la vida pública en suspeso bajo la doble amenaza de la revolución y del golpe de Estado; con las tropas francesas en Essen y en Dortmund; con un Gobierno en París que no admite el diálogo con Berlín; con la perspectiva de un invierno de hambre y guerra civil. El hoy (agosto de 1926), con el marco a la par del dólar; con la Hacienda alemana restaurada; con la balanza comercial en superávit; con la cuenca del Ruhr y la zona de Colonia evanescidas; con la seguridad del Estado al abrigo de toda suerte de aventuras; con el régimen de conversación y cortesía establecido entre todas las Cancillerías de Europa..."

Pero lo culminante de esta labor fué la entrada de Alemania en el concierto de las naciones europeas. La nación execrada como culpable de la más espantosa guerra, la nación de los submarinos, de los gases asfixiantes, del espionaje, del orgulloso "Deutschland über alles", entraña en Ginebra entre aplausos de las naciones que pocos años antes se habían coligado contra ella, horrorizadas por la violación del territorio belga, por el bandidaje de indefensos transatlánticos y por el incendio de Lovaina.

Después de esto, ya todo es comprensible, hasta el Plan Young y la evacuación anticipada de Renania, que liquidan honrosa y tal vez definitivamente la guerra de los cuatro años.

Stresemann ganó para Alemania la batalla de la paz. Victoria difícil, que todavía hoy parece absurda. Cosa fácil fué para Bismarck crear un gran Imperio después de una victoria. Empresa sobrehumana la cumplida por este hombre civil, hijo de un fabricante de cerveza, que ha hecho una nación respetada y respetable con los escombros de aquel Imperio que se derrumbó con tanto estrépito.

Pero la contienda ha sido dura. Seis años de combate, de lucha abierta en el interior y exterior de su país, superan la fortaleza de un hombre normal.

La tensión de estos seis años le ha agotado. Hace ya mucho tiempo que está enfermo y condenado por los médicos a muerte próxima. Sus riñones y su corazón estaban seriamente gastados. El año pasado hubo de tomar varios meses de descanso—casi al mismo tiempo que Chamberlain y Briand, otros dos artífices de la paz, caían dolientes—y le seguía, personificación de prescripciones facultativas, una cocinera encargada de prepararle sus comidas medicinales.

Desgraciadamente para él, no pudo gozar de un reposo prolongado. Hubo de interrumpir su descanso para firmar el pacto Kellogg contra la guerra y ya entonces apareció ante la asamblea reunida en el Salón del Reloj del Quai d'Orsay, agotado y pálido. En junio último pasó por San Sebastián para marchar a Madrid a las sesiones de la Sociedad de Naciones y era visible el precario estado de su salud. Y, bien reciente, está la gran batalla de La Haya, acaso su más brillante y eficaz triunfo, y acaso también, la empresa que ha concluido de quebrantar la fisiología del eminentísimo político.

Un descanso prolongado pudo ser el más indeciso premio a esta última labor que ha coronado la victoria de Alemania, formalmente pacífica. Pero tras conseguir una mejoría en el pago de reparaciones y el anuncio de la evacuación de Renania, le han salido al nido los cuidados de la política interior. El Gobierno estaba virtualmente en crisis, y la última vestidura del señor Stresemann fué ayer, ante los miembros de su partida, para evitar el conflicto.

Se abre para Alemania un paréntesis de confusión y peligros. ¿Quién sustituirá a Stresemann en la dirección de su política exterior? ¿Se podrá encontrar el hombre que siga con su misma lealtad, con su mismo espíritu de sacrificio, y con su misma perspicacia la política de paz que conviene a Europa? La muerte del gran político alemán abre una crisis dolorosa para su país, y peligrosa para Europa.

La posibilidad de unos Estados Unidos de Europa estaba en la coincidencia de hombres como Briand y Stresemann en un espíritu de conciliación, de inteligencia y de mutuas concesiones en aras del ideal pacífico. Para que esa posibilidad persista—aunque la realización esté lejana—es esencial, imprescindible, que la política representada por Stresemann y Briand no se interrumpta. He aquí por qué la desaparición de Stresemann es una grave crisis para Europa.

No es posible prolongar más estas impresiones sugeridas por la desaparición del gran estadista germano. Y es tan confusa la situación interior de Alemania, bruscamente agudizada por la muerte de Stresemann, que cualquier pronóstico sería aventurado. Limitémonos, pues, a saludar la memoria del gran hombre de Estado que acaba de morir. Lo más eficaz de su obra ha sido inspirado por dos nobilísimos sentimientos: el amor a su patria y el ideal de pacificación mundial. Merece su recuerdo el respeto y la veneración de los que quedamos.

LA CAUSA DEL FALLECIMIENTO

BERLÍN, 3.—A las cinco y veinticinco minutos de la mañana de hoy ha fallecido el ministro de Negocios Extranjeros del Reich, doctor Stresemann.

Los últimos días el doctor Stresemann, que desde hace bastante tiempo tenía un trabajo verdaderamente abrumador, tuvo que guardar cama por habersele agravado el catarro crónico que padecía. A pesar de esta agravación de su padecimiento, el doctor Stresemann asistió el miércoles último a una reunión del grupo popularista del Reichstag, que presidía, y pronunció un importante discurso. Todo el día lo pasó en comunicación telefónica constante con la dirección de su partido, para traer del proyecto de seguros contra el paro forzoso, cuestión que amenaza con producir una crisis gubernamental.

Por la tarde se pudo apreciar en el Reichstag que el ministro estaba fatigadísimo y que andaba con bastante dificultad. A las diez de la noche el señor Stresemann sufrió un ataque grave de apoplejía, que le paralizó todo el lado derecho del cuerpo. A pesar de la gravedad del ataque los médicos creían que el ilustre enfermo logaría reaccionar, pero a las 5:25 de la mañana de hoy falleció de una crisis cardíaca.

LA IMPRESIÓN EN BERLÍN

BERLÍN, 3.—La noticia causó enorme sensación en Berlín en cuanto fué conocida, estimándose unánimemente que la muerte del ministro de Negocios Extranjeros tendrá una enorme repercusión tanto en Alemania como en el extranjero, no pudiendo preverse cuáles serán las consecuencias de su desaparición tanto en lo que se refiere a la política interior como a la política exterior de Alemania.

EL LUTO NACIONAL

BERLÍN, 3.—Con motivo de la muerte del señor Stresemann en todos los edificios públicos de Berlín ondea la bandera a media asta.

Se cree que el Gobierno decidirá que los funerales del doctor Stresemann sean costeados por el Estado, siempre que para ello dé su permiso, la viuda del fallecido.

EL PESAME DE HINDENBURG

BERLÍN, 3.—El mariscal Hindenburg, presidente de la República, que se encuentra en el campo veraneando, ha telegrafizado a la familia de Stresemann dándole el pesame y anunciando que se pone en camino para asistir a los funerales y entierro del gran político alemán.

El mariscal Hindenburg llegará hoy a Ber-

ín, para presidir un Consejo de ministros.

LA NOTICIA EN EL REICHSTAG

BERLIN. 3. — A las diez y cuarto de la mañana se reunió el Reichstag en sesión extraordinaria, con motivo del fallecimiento del doctor Stremann, acudiendo casi todos los diputados y viéndose llenas las tribunas públicas.

Tanto el asiento que ocupaba en el banquillo del Gobierno como el escaño que le pertenecía como diputado al señor Stremann, se hallaban con crespones de luto.

El vicepresidente del Reichstag dió cuenta del fallecimiento del ministro de Negocios extranjeros y pronunció el discurso necrológico, diciendo que se había agotado trabajando por la paz, la tranquilidad y la prosperidad de su patria y que un destino fatal le había impedido ver terminada su obra: la liberación de Alemania. Añadió que la Historia le haría justicia y que era un hombre que había vivido y que ha muerto por su país.

El discurso del vicepresidente del Reichstag fué escuchado por todos los concurrentes puestos en pie, y acto seguido se levantó la sesión en señal de duelo.

LA MASCARILLA

BERLIN. 3. — El cadáver del señor Stremann está en el lecho mortuorio y su rostro tiene una expresión de serenidad.

El artista Ledven ha sacado la mascarilla. Se cree que el entierro se verificará el próximo lunes.

EL PARTIDO POPULISTA

BERLIN. 3.—Se ha reunido el directorio del partido populista para tratar de la situación que crea la muerte del Dr. Stremann.

Se supone que si el canciller Müller continúa en el Poder se hará cargo de la cartera de Negocios extranjeros.

LOS FUNERALES Y LA SESIÓN NECROLÓGICA EN EL REICHSTAG

BERLIN. 3.—El Reichstag ha acordado que los funerales del doctor Stremann se celebren el próximo domingo y que dicho día celebre el Reichstag una solemnisima sesión necrológica, estando encargado el canciller Müller del principal discurso.

¿HABRA CRISIS TOTAL EN ALEMANIA?

PARIS. 3.—La Agencia Fournier ha recibido un despacho de Berlín diciendo que es creencia general la de que la muerte del doctor Stremann provocará la dimisión del Gobierno alemán.

ELOGIOS INGLESES A STRESEMANN

LONDRES. 3.—El ministro de Negocios extranjeros, Mr. Henderson, ha manifestado que con la muerte del señor Stremann la paz mundial pierde uno de sus más entusiastas y eficaces adalides, y que esta muerte es una gran pérdida no solo para Alemania sino para el mundo entero.

En la sesión celebrada hoy por la conferencia anual del partido laborista se dió cuenta del fallecimiento del señor Stremann, pronunciándose discursos en los que se elogia la figura y la obra del político alemán.

El ministro de Hacienda, Mr. Snowden, dijo que la muerte del ministro alemán era una pérdida irreparable para la causa de la paz mundial.

EL PESAME DEL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON. 3.—El Departamento de Estado recibió la noticia oficial del fallecimiento del señor Stremann por conducto del embajador de Alemania.

El secretario de Estado, Mr. Stimson, envió al Gobierno alemán el pesame del Gobierno de los Estados Unidos con motivo de dicho fallecimiento.

En la Embajada de Alemania ondea la bandera a media asta. (United Press.)

LA CARRERA POLITICA DE STRESEMANN

Gustavo Stremann nació en Berlín el 10 de marzo de 1878. Estudió en las universidades de Berlín y de Leipzig, dedicándose especialmente a la Historia y a la Economía política. Terminados sus estudios universitarios formó parte de varias grandes administraciones industriales, en las que se hizo bien pronto notar por su talento.

En febrero de 1902, cuando se fundó el sindicato de las industrias del chocolate de Sajonia, fué nombrado vicepresidente de dicha entidad, y en esta época escribió acerca de cuestiones económicas, siendo apreciadísimos sus trabajos. Poco después comenzó a interesarse en la vida política e ingresó en el partido nacional-social que dirigía Nauman. Luego se pasó al partido nacional-liberal, cuyo jefe, el señor Bassermann, le apreciaba muchísimo por sus brillantes dotes intelectuales.

En 1907 fué elegido diputado para el Reichstag y no tardó mucho tiempo en ser el líder del partido nacional-liberal, del que ocupó la presidencia a la muerte del señor Bassermann.

Durante la guerra se mantuvo Stremann separado de la vida política, y gracias a ello cuando fueron vencidos los imperios centrales y Alemania tuvo que confesar su derrota, no se vió comprometido en el desorden que sufrieron los amigos del Kaiser y los partidos de la derecha, y supo aprovecharse de su situación para, a raíz del armisticio, fundar el partido populista, al que se adhirieron buen número de industriales y financieros.

Tomó parte activa en las deliberaciones de Weimar, de las que salió la Constitución republicana de Alemania, y pronunció el 4 de marzo de 1919 un gran discurso-programa en el que ensalzó a Alemania y se esforzó para convencer a todos de la necesidad de una fusión entre el elemento patronal y el proletariado y de la unión de todos los elementos del Reich de la post-guerra.

Las elecciones de junio de 1920, que favorecieron al partido populista, dieron a Stremann una gran influencia, y cuando

los aliados ocuparon el Ruhr desempeñó un gran papel, tanto como ministro de Negocios Extranjeros como en el cargo de jefe del Gobierno. En marzo de 1923 pronunció un célebre discurso en el Reichstag acusando a Francia de procurar la separación de los territorios rhenanos, y algún tiempo después expuso en otro discurso su más energética oposición a la idea de una Rhenania autónoma.

En esta época comenzó a sugerir la idea de que personas peritas de varias naciones estudiase la verdadera capacidad de pago de Alemania para las reparaciones de guerra, idea que ya había sido esbozada por el secretario de Estado americano, Mr. Hughes.

En plena crisis de la "inflación", en agosto de 1923, cuando dimitió el Gobierno de Kuno, fué nombrado canciller el Dr. Stremann y formó un Gobierno de amplia coalición con elementos populistas, centristas, demócratas y socialistas y obtuvo un voto de confianza del Reichstag, por 240 votos contra 76.

Entonces hizo saber que los fines de su política eran devolver a Alemania en el concierto de las naciones el puesto que le era debido y tratar también de realizar la unión entre la antigua y la nueva Alemania. El 23 de noviembre del mismo año fue derribado por el Reichstag, por 230 votos contra 155, y después ocupó el cargo de ministro de Negocios Extranjeros en los gobiernos de Marx y Luther.

Replicó sinceramente, hizo después de la evacuación del Ruhr una política pacifista procurando calmar los ardores de los nacionalistas y de los racistas alemanes, y, en contra de la opinión de estos, redactó en 20 de julio de 1925 la nota alemana respondiendo a la francesa de 16 de junio, relativa al pacto de seguridad. Después de esta respuesta es cuando dijo que había comenzado "una amplia ofensiva de paz".

Asistió a las negociaciones de Locarno acompañando al canciller Luther, y allí insistió para que Alemania se viese dispensada de elevar el artículo 16 del pacto si entraña en la Sociedad de Naciones. De la conferencia de Locarno dijo Stremann en Dresden que su verdadero sentido era el de asegurar el desenvolvimiento pacífico de Europa por medio de una inteligencia política y el que surgiese la idea de que en la guerra mundial no había vencedores ni vencidos.

A partir de esta época, Stremann dio constantemente pruebas de un profundo amor y pacifismo y trabajó sin descanso para que Alemania se fuese curando de las heridas de la guerra.

En el dominio económico y financiero contribuyó muchísimo a la ejecución de la nueva moneda, a la estabilización monetaria, al equilibrio del presupuesto y a la ejecución del plan Dawes de reparaciones.

Su actitud en la Sociedad de Naciones desde que Alemania entró a formar parte de su Consejo, fué, generalmente, conciliadora.

Fábrica de paraguas, a comisión o sueldo. Íntimamente presentarse sin ser conocedor del artículo Informarán esta Administración

Amortanas Ulceras Varicosas
Curación radical por simple inyección intradolor. — PROSTATITIS: Tratamiento científico, sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Éxito garantizado en forma que se deseé. — Ansel de Garatábal Médico Clínica Florida 17 VITORIA

R. Sáenz Alonso
OCULISTA
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6
BOULEVARD 41, tercero.

Doctor Cardenal
Médico forense. Ex interno de los Hospitales de Madrid —
Enfermedades de los niños.
Partos - Medicina general
venida de Francia 2 — Consulta de 3 a 5

MUCHACHA

Se necesita en Bilbao una criada de 18 a 20 años, para familia poco numerosa en Bilbao. Preferible sea guipuzcoana. Escribir a M. W. "El Liberal", Orueta, 2. BILBAO

Joven con buen capital
y ganas de trabajar, compraría negocio céntrico o industria chica; igual se asociaría siendo cosa seria y de satisfacción. Doy y pido informes. Trafar Larrañendi, 9, bajo, de 10 a 12.

RAMON JUSUE
Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta de 3 a 5
CAMINO, 4, segundo :: Telf. 1-40-90

Dr. E. Poli

Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6
CQUENDO, 12 — Teléfono 1-42-09

Se vende armazón

robble, procedente de derribo, a precio increíble. Informarán: Verzara, 15, entresuelo

y observó lealmente las obligaciones del plan Dawes y las del Tratado de Locarno, evitando el hacer una política agresiva contra Polonia y el favorecer demasiado desfavorablemente la política antipolaca de Lituania.

Por haber dedicado todos sus esfuerzos a la obra de la pacificación de Europa recibió Stremann en 1925, al mismo tiempo que Briand, el premio Nobel de la Paz. Esta consagración internacional de su obra pacifista no impidió a sus enemigos el combatir duramente su política exterior, pero Stremann no hizo caso de estos ataques y continuó siempre su obra de aproximación internacional.

En la reciente Conferencia internacional de La Haya consiguió ventajas realmente inesperadas para su país con la adopción del plan Young de reparaciones, y la evasión anticipada de Rhenania y la iniciación de las negociaciones para la retrocesión del territorio del Sarre son victorias que Alemania le debe sin duda alguna.

En resumen, fué el doctor Stremann un político de talento que, con su moderación, diplomacia y patriotismo verdadero, sumó avivar muchos simpatizantes a Alemania y le proporcionó grandes ventajas, siendo su muerte una verdadera desgracia para Alemania y para la paz mundial, que pierde uno de sus más decididos campeones.

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

UNA NOTA DE CHAMBERLAIN

Comunican de Barcelona que el ex ministro inglés señor Chamberlain, que se encuentra en la ciudad condal, al enterarse del fallecimiento del señor Stremann facilitó a la Prensa la siguiente nota:

"La muerte del señor Stremann constituye una tragedia para toda Europa. Con su muerte del señor Stremann desaparece una figura que, con el señor Briand, habrá preparado el Tratado de Locarno y hizo fácil el encauzamiento del mundo en los caminos de la paz. La noticia de su muerte me ha causado gran tristeza, pues pierdo un verdadero amigo."

LA PRENSA MADRILEÑA

Los periódicos madrileños publican extensas informaciones de la muerte del ministro de Negocios extranjeros de Alemania, señor Stremann. Todos opinan que la muerte del señor Stremann arranca a Alemania y a la causa de la paz mundial una gran figura muy difícil de ser sustituida.

Todos los diarios, sin distinción de matiz político, dedican grandes elogios a Stremann y a la obra que en pro de la paz mundial venía realizando.

LOS POLITICOS ESPAÑOLES

Algunos periódicos publican las opiniones de los personajes más salientes de la política, acerca de la muerte del señor Stremann.

El conde de Romanones ha dicho:

"Stremann era de la estirpe de Bismarck. Si Alemania fué a la guerra y la

Viajante Practicante

el Hospital civil. Tratamiento de lindes venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. Teodoro López, San Marcial, 48. 3º Teléfono 1-34-21

TRANSPORTES DE TODAS CLASES

— de —

Ascenso Lasarte

GUARDA MUERLES MODERNO

Oficinas: Alfonso VIII, 6 — San Sebastián

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES

DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete. ALAMEDA 6. 1.º — Teléfono 1-29-29

M. RONCAL

Medicina general

Enfermedades de los niños, nerviosas, nutrición. Electricidad médica. Consulta de 1 a 1 y de 4 a 7. Teléfono 1-25-49.

PRINCIPE, 37, primero

Todas bellas

con los jerseys de Casa Arizmendi a medida en 24 horas, desde 20 pesetas. Modelos especiales.

SAN MARTIN, 47 ENTREPISOS, 12

DENTISTA

V. Sáenz de Viguera

Vergara, 4. — Consultas: de 9 a 1 y de 2 a

ENFERMEDADES Y DEFORMACIONES DE LOS DIENTES Y ARTICULACIONES

Dr. M. VASALLO

Del Hospital civil — Consulta de 9 a 11

— SAN MARCIAL 23 —

L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis

Medicina general

SAN MARCIAL, 23 de 3 a 5 Teléfono 1-44-05

Cajistas

y ayudantes hacen falta.

Referencias y condiciones al apartado 7. ZARAUZ.

perdió, fué porque no tenía un hombre de Estado como Stremann. Alemania no habría ido a la guerra si hubiera contado en el Gobierno con Stremann, que se habría percatado de que tenía enfrente a Inglaterra. Su muerte es una gran pérdida, no sólo para Alemania sino para todo el mundo, y en particular para Francia. Con Stremann desaparece uno de los más salientes paladines de la causa de la paz mundial.

El marqués de Lema:

«La causa de la paz mundial pierde uno de sus más fervientes y eficaces defensores. Muerto Rathenau, la muerte de Stremann no afecta solo a Alemania, sino al mundo entero, y principalmente a Francia.»

Alamillo Gimeno:

«Stremann era uno de los pilares de la política pacifista mundial. Su sustitución es muy difícil. Se entiende admirablemente con Briand y Chamberlain, especialmente con el primero. La muerte de Stremann es, desde luego, una pérdida irreparable para Alemania. Su permanencia en el ministerio de Negocios extranjeros demuestra la eficacia de su intervención en la política internacional. Toda su política estaba inspirada en el ideal pacifista y su actuación en la S. D. N. bien claramente lo ha demostrado.

4 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

pagina 3

La vida en Vizcaya

Hacia la anexión de todos los pueblos de la ría al Ayuntamiento de Bilbao

Ex alcalde detenido. Se derrumba una pared en el frontón de Santurce. Sobre la descalificación de dos boxeadores

(POR TELEFONO)

Bilbao, 3.

LANCES DE LA VIDA
Desde hace dos días se encuentra en la Cárcel de Larrinaga, en calidad de detenido, don Mario Arana, en virtud de un exhorto de la Dirección General de Seguridad.

Don Mario Arana fué alcalde de Bilbao en la época de la gripe; su actividad bienhechora con motivo de la epidemia, hizo que se conquistara los elogios generales. Después... vino la novela, marchó de Bilbao y de España, no sin haber sido diputado a Cortes. Y el que fué un personaje hoy está preso por un delito de índole "económica".

LAS ANEXIONES

Bilbao también busca sus pulmones, al igual de otras ciudades, y después de la anexión de Begoña y de Deusto, se habló mucho—ahora hace pocos días—de que el Ayuntamiento de Bilbao trataba de anexionarse todos los pueblos de ambas riberas de la ría hasta el Abra. Se apagaron las noticias como fuego de artificio y no se volvió a hablar de eso hasta que hoy se ha recibido en Bilbao la noticia, de buena procedencia, de que el Gobierno concede a Bilbao la anexión de todos esos pueblos.

De ser cierta la noticia y de conseguirse la anexión, Bilbao lleva el camino de Barcelona, que ha ahogado a todos los pueblos de los alrededores, absorbiéndolos.

CANTANTE ACCIDENTADO

Cuando se encontraba en la Dirección del Teatro Arriaga esperando el momento de ensayar la zarzuela "El Romeral" el barítono Matías Mereel, sufrió un desvanecimiento. Fue asistido por el médico señor Alonso Berreta y quedó relativamente en buen estado.

UNA VISTA DELICADA

En la segunda sesión de la Audiencia de Bilbao se ha visto hoy una causa seguida contra un religioso de un colegio del Ensanche. La índole del delito ha obligado a que se vieran la causa a puerta cerrada.

En la sesión de la mañana han prestado declaración el procesado y los peritos, por la tarde han informado las partes. El fiscal pide para el religioso—a quien califica la comisión de dos delitos—tres años de prisión por uno y siete por otro, además de dieciocho años de inhabilitación para desempeñar el cargo de profesor.

El defensor pide la absolución.

LOS ATROPELLOS

A las siete de la tarde Ramón Olaizola, de 27 años, que iba montado en una motocicleta atropelló a la niña de dos años María de los Angeles, a la que causó una herida contusa y la fractura de la región frontal con salida de la masa encefálica.

La niña fué trasladada al Hospital civil de Bilbao, después de ser curada de primera intención en la Casa de Socorro del Centro, pero sin esperanzas de que viva.

CHOQUE DE TRANVIAS

Comunican de Durango que chocaron dos tranvías, uno de carga y otro de viajeros, produciéndose la consiguiente alarma y los despegues de rigor.

Un sacerdote y otro viajero que iban en el tranvía destinado a las personas, resultaron heridos.

EL VIENTO Y EL FRONTÓN NUEVO

El fuerte viento que ha reinado hoy ha sido causa de que se derrumbara una pared del frontón de Santurce en unos doscientos metros cuadrados. El frontón es de nueva construcción y las obras tocaban a su término para inaugurarla en breve. No se había inaugurado antes porque las obras hubieron de paralizarse a causa de que no había bastantes ladrillos.

A CATEGORÍA SUPERIOR

Se ha comunicado al Ayuntamiento de Baracaldo y al interventor de dicho Ayuntamiento, por la Dirección General de Administración, que en vista de que en el primer semestre del año actual el presupuesto de gastos e ingresos municipales ha excedido del millón y medio de pesetas, pasa a ocupar un puesto en la categoría inmediata superior de Ayuntamientos.

TRAS EL FUTBOL, EL BOXEO

Para mañana, a las ocho de la noche, está convocada la Federación Vizcaína de boxeo, a fin de tratar, entre otras cosas, de la descalificación de los boxeadores Ortiz y Fort, que combatieron en el Euskalduna el sábado pasado y a quienes se ha retenido la bolsa hasta que se dilucide su asunto.

También se tratará y se fallará la denuncia presentada por Schreinemans contra el "manager" Bárcena, que agredió a un espectador.

LOS ARBITROS

El árbitro del Colegio Vizcaíno Pelayo Serrano acudió para arbitrar el partido que el próximo domingo se jugará en Pontevedra entre los equipos del Eliria y el Racing de El Ferrol.

Del Municipio y de la ciudad**HAY QUE PAGAR**

En la Alcaldía se nos facilitó ayer la siguiente nota:

"Ya a procederse a la investigación de pisos y villas amueblados, alquilados el presente año, con el fin de someterlos a la tributación vigente sobre la materia.

"Se advierte a los arrendadores y subarrendadores de los mismos la obligación en que se hallan de avisar a la Administración municipal los contratos estipulados, a cuyo objeto se concede un plazo que expira el 10 del actual, pasado el cual, sin haberlo hecho, se aplicarán las sanciones establecidas".

EL TURISMO FRATERNAL

Ayer estuvo en la Alcaldía, visitando al señor Beguiristain, el alcalde de Biarritz. Su viaje estaba relacionado con asuntos de turismo.

El señor Beguiristain invitó a almorzar a su colega "biarrot".

LA VIDA POLITICA**Primo de Rivera preside una sesión del Ayuntamiento sevillano****Quema de títulos de la Deuda municipal. - Apertura de curso y banquete. - El uso del texto único**

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

PRACTICANTES Y MATRONAS MUNICIPALES

La "Gaceta", en su número de ayer, publicó una real orden regulando en los partidos municipales los servicios de practicante y matrona, que en todo momento habrían de ser considerados como elementos auxiliares de los fideicos titulares.

Tanto los practicantes como las matronas municipales podrán anunciar como tales, pero no estarán autorizados para establecer consultas de carácter público ni internados de embarazadas, aunque éstas se hallen en estado normal.

En aquellos Municipios en los que todavía no estén organizados los Cuerpos de practicantes y matronas municipales, se procederá a la convocatoria de los concursos correspondientes, a fin de que las plazas que a cada Municipio correspondan estén cubiertas en un plazo de 30 días.

Los servicios de los practicantes y matronas se establecerán y regirán con arreglo a los reglamentos de Sanidad. Los servicios de beneficencia estarán divididos en partidos, según los Municipios sean de menos de 5.000 habitantes, de más de 5.000, de 5.000 a 10.000 y de más de 10.000.

Para los primeros se nombrará solamente un practicante y una matrona; para los segundos, un practicante por cada médico titular y una matrona por cada médico. En los Municipios de más de 10.000 habitantes la división se hará basándose en las últimas estadísticas de beneficencia.

Las plazas se cubrirán por oposición o concurso, según determinan los Ayuntamientos respectivos.

SE CONSTRUIRA UN BARCO DE GUERRA PARA EL URUGUAY

Ayer se firmó en la Secretaría de Asuntos Exteriores un contrato en virtud del cual la Sociedad Española de Construcciones Navales construirá en los astilleros de su propiedad un buque de guerra con destino a la escuadra uruguaya.

PRIMO DE RIVERA EN SEVILLA

Comunican de Sevilla que ayer por la mañana el jefe del Gobierno asistió a una sesión extraordinaria que celebró el Ayuntamiento, para darle posesión del cargo de alcalde honorario.

La sesión comenzó tratándose de asuntos de abastecimientos y de la construcción de un grupo escolar que llevará el nombre de Primo de Rivera.

Luego habló el alcalde elogiando al marqués de Estella y éste prenunció un discurso.

Dijo que al hablar de la "vieja política" hay que decir "los tiempos de la política", pues ahora no se hace política.

Propuso que se nombrara una comisión que se encargue de estudiar el destino que puede darse a los terrenos de la Exposición cuando ésta se clausure.

LAS MANIOBRAS NAVALES**Cayó un hidro y resultaron heridos sus dos tripulantes****Un caso de "espionaje". - Recomendaciones a la Prensa**

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

DESPUES DEL PRIMER SUPUESTO TACTICO

Terminado el primer supuesto táctico de los buques de la escuadra española en aguas del Mediterráneo, se han conocido algunos detalles acerca del servicio de espionaje.

Los tenientes de navío señores Carreras y Permantín, fingiéndose pescaderos se hicieron a la mar en una pequeña embarcación pesquera y se dirigieron desde Castellón a Ibiza en cuyas aguas se dedicaron a las faenas de pesca para de esta manera observar los movimientos de los buques enemigos, fijar su situación y tomar notas de las medidas adoptadas para la defensa de la isla.

También se acercaron a la costa y estuvieron realizando en tierra diversos reconocimientos para determinar el lugar más apropiado para un desembarco.

Luego continuaron en tierra y fingiéndose periodistas trataron de adquirir más datos, pero fueron descubiertos y fueron detenidos el señor Pemartín y los marineros que llevaban en la embarcación pesquera, considerándose como espías y quedando encerrados a bordo del "Kanguro" en calidad de prisioneros de guerra.

El señor Carreras logró huir haciendo uso de un automóvil que tenían convenientemente preparado y pudo escapar a la persecución de que fué objeto por parte de los cabineros. La noche la pasó en la playa de Confolla envuelto en unas mantas y a primera hora de la mañana se puso en comunicación con una de las barchas del bando de la escuadra a la que pertenecía, dando cuen-

ta de lo ocurrido y comunicando cuantos detalles había podido adquirir.

UN ACCIDENTE DE AVIACION

Comunican de Ibiza que uno de los hidros que se elevaron para participar en las maniobras navales, tripulado por el teniente de navío, señor Ceano, y el alférez señor Rodríguez Saralegui, cayó al mar violentemente. El aparato se hundió, pero al poco salió a la superficie.

Inmediatamente se acudió en auxilio de los aviadores, que fueron recogidos y trasladados a bordo del buque insignia "Infanta Cristina", donde se les prestó asistencia médica.

EL PRESIDENTE A MADRID

Dicen de Sevilla que anoche salió para Madrid el jefe del Gobierno con el ministro de Economía.

A las dos de la madrugada pasó por Córdoba, siendo saludado por las autoridades y personalidades, a pesar de lo intempestivo de la hora.

ta de lo ocurrido y comunicando cuantos detalles había podido adquirir.

UNA RECOMENDACION

Comunican de Ibiza que uno de los hidros que se elevaron para participar en las maniobras navales, tripulado por el teniente de navío, señor Ceano, y el alférez señor Rodríguez Saralegui, cayó al mar violentemente. El aparato se hundió, pero al poco salió a la superficie.

Inmediatamente se acudió en auxilio de los aviadores, que fueron recogidos y trasladados a bordo del buque insignia "Infanta Cristina", donde se les prestó asistencia médica.

El señor Ceano padece contusiones generalizadas y ligera conmoción cerebral, y el señor Rodríguez Saralegui una fuerte contusión en la cara y en ambas piernas.

Los heridos, cuyo estado fué calificado de pronóstico reservado, fueron trasladados a Barcelona por orden del Estado Mayor.

EL CORONEL KINDELÁN

Hoy sale para Los Alcázares el jefe superior de Aeronáutica, coronel Kindelán, quien se propone asistir a las maniobras navales con objeto de apreciar la intervención de la flota de aviación.

Dicen de Valencia que el gobernador civil ha publicado una nota oficiosa recomendando a la Prensa no divulgar los movimientos de los aviones que participan en las maniobras navales, como lo hizo días pasados con el «Dorzier 46».

También recomienda no publicar noticas sobre la situación de los barcos que participan en dichas maniobras.

Triste suceso**Ante el temor de verse encarcelado se suicida un comerciante de Tolosa**

Ha sido una víctima de la sociedad de estafadores allí descubierta. Complicado en el asunto, estaba en libertad provisional

Nuevamente vino a turbar la paz de esta villa una dolorosa desgracia, de las que esta temporada se han prodigado con tan triste frecuencia. Ayer se suleó en Tolosa otra persona, muy conocida, que vivía de un comercio acreditado por su honestidad.

Próximamente a las cinco menos cuarto de la mañana, el celador de servicio en la plaza de la Justicia, la hora en que iba a relevar al sereno, vió en el empedrado de la calle, junto a la casa propiedad de don Juan Cruz Garmendi, el cuerpo ensangrentado de un hombre. El municipal dió aviso al sereno, y entre ambos pudieron reconocer aquél cuerpo, al parecer sin vida. Se trataba del comerciante don José Ramón Dorronsoro Aseguinolaza, que tenía su comercio a escasos metros de donde fué hallado sin señales de vida.

Coincidiendo aquella hora con la de los relevos en las fábricas de papel, muy pronto se reunieron bastante gente en el lugar del suceso. El rumor de las voces obligó a numerosos vecinos a abandonar el lecho y lanzarse a la calle, para conocer el motivo de aquella alarma. Algunos vecinos manifestaron entonces haber escuchado de madrugada un ruido como de algún cuerpo que caía a tierra, aunque no le dieron importancia, pues frecuentemente se escuchan ruidos semejantes en la plaza, en la que se estacionan durante la noche autocamiones y carros de transporte. Indudablemente, aquél desgraciado había puesto fin a sus días arrojándose desde las habitaciones de su casa.

Se dió aviso al juez de Instrucción y al forense, don Luis Azcúe, quienes se personaron inmediatamente en el lugar del suceso, ordenando el levantamiento del cuerpo, que era cadáver.

Practicado un registro en las ropas del muerto, solamente se halló un rosario. Seguidamente el juez subió a la habitación que aquél ocupaba, en una bohardilla de la casa propiedad del señor Garmendi, en la calle de Beotibar. La puerta fué preciso violentarla. La habitación se reducía a un depósito pequeño, con una ventana que da al tejado. Todo el ajuar lo componían un camastrillo, una mesilla y un baúl.

Encima de la mesilla había varios objetos de uso religioso, entre ellos un devocionario, en el que Dorronsoro había escrito su propósito de suicidarse, así como la hora en que pensaba hacerlo. El desgraciado, para consumar sus propósitos, como estaba impedido de ambas piernas, para subir al tejado se valió de una caja de madera y de un bastón que empleaba para caminar, el cual dejó sobre el tejado al lanzarse a la calle. Dentro de la habitación había una carta dirigida a don Inocencio Alberdi, comerciante de la localidad, que el juez ordenó se entregase inmediatamente al interesado.

El juez practicó a continuación otro reconocimiento en la tienda de calzado del suicida, donde no se encontró nada anormal.

La causa del suicidio parece ser que el desgraciado Dorronsoro fué procesado a raíz de la detención de la "sociedad" de estafadores que trabajaba en Tolosa vallándose de la razón social Ortiz de Zárate.

Al señor Dorronsoro, cierta casa, de la que él era cliente, le solicitó informes de la firma Ortiz de Zárate, a la que informó favorablemente, creyendo se trataba de la verdadera firma social, de tanto prestigio en la antigua capital foral. Más tarde adquirió género a esta banda de estafadores y se vió complicado en el asunto. Actualmente se encontraba en libertad provisional, merced a una fianza de 9.000 pesetas.

Antayer, el juez que instruye la causa le comunicó que la fianza debía ampliarse en 4.000 pesetas más, so pena de ser nuevamente recluido. Sin duda, agobiado por estos disgustos, decidió poner fin a su vida suicidándose.

En la carta dirigida al señor Alberdi le cede éste su negocio de calzados, dándole instrucciones sobre la marcha de su estable



Fútbol regional

En torno a los partidos de campeonato del domingo

REAL UNION - C. A. OSASUNA

Por fin, la afición irunesa comienza a sentirse optimista con respecto a su equipo. El Real Unión tiene línea delantera, y de las excelentes. Un Club de los más modestos económicamente, consigue reunir cinco muchachos entusiastas y científicos que darán muchos disgustos a los equipos poderosos, cuyos dirigentes esgrimen miles de duros.

Conquistará el Real Unión nuevos laureles, para sumarlos a los muchos que posee en su historia?

Sería muy prematuro responder ahora concretamente a esta pregunta, pero desde luego se podrá contestar afirmativamente si la línea media y el trío defensivo se acoplan y sirven como es debido a los cinco atacantes.

El pasado domingo los delanteros enardeceron al público con su soberbia actuación frente a los simpáticos «urdinias», que no pudieron desarrollar su juego habitual.

El caso es que la afición espera con ansia el próximo partido entre Irún y Osasuna, el cual será arbitrado por Fausto Martín.

Mañana se dará a conocer el equipo que ha de presentar el Real Unión.

C. D. LOGROÑO - REAL SOCIEDAD

Para este interesante partido reina en Logroño una efervescencia pocas veces conocida.

Si temor a equivocarnos podemos asegurar que el terreno de Las Gaunas presentará el domingo brillantísimo aspecto.

Los dos equipos preparan, para este encuentro, lo mejor de sus disponibilidades.

Arbitrará Steinborn, ayudado, probablemente, de Esquivel y Mondiburu.

TOLOSA - PASAYAKO

En Berazubi contendrán los dos últimos clasificados—hasta el momento—de los seis Clubs que integran el campeonato mancomunado.

Ambos equipos disputarán con ardor los dos puntos que se ventilan.

Anoche se reunió la Directiva tolosana para acordar lo conveniente respecto a árbitro.

AVION - FUZKALDUNA

El domingo es el día señalado para la celebración de este encuentro en el campo de Echeverrieta que con tal motivo abre sus puertas en la actual temporada.

El match es esperado con mucha curiosidad, al objeto de fantejar la forma de estos equipos, que tan brillante actuación tuvieron la temporada última.

Ambos Clubs, como es sabido, han tenido sensibles bajas, pero no obstante, a fuerza

de entusiasmo y amor propio, han logrado formar dos «onces» que darán—¡qué duda cabe!—mucho quehacer en la presente temporada.

Bien reciente está el gran triunfo alcanzado por el equipo renteriano frente al equipo «cañón» de la Real Sociedad, al que logró derrotar ampliamente por cinco a uno. ¡Inyección de gente joven con ansias locas de balón!

Los dos Clubs, percatándose de la importancia que el resultado del partido tiene para ambos, someten a sus «equipiers» a un conciencioso entrenamiento.

El domingo presenciaremos buen juego, gran dosis de entusiasmo en los 22 jugadores y mucha nobleza en la contienda.

Todo esto lo veremos en Andoain, por la tarde, por un precio irrisorio, al alcance de todos los bolsillos.

Dado el magnífico servicio de locomoción que existe para acudir en pocos minutos a Andoain, se espera gran afluencia de aficionados, particularmente del Antiguo y Rentería, donde el encuentro ha despertado una expectación pocas veces conocida.

Daremos en el número de mañana más detalles. — X.

De fútbol

Sobre la cuestión de las recusaciones

Apenas se ha iniciado la temporada. Y algún club ha principiado ya a rechazar al árbitro a quien solicitaba con asiduidad.

Es el caso de siempre.

Los clubs piden tal o cual árbitro de común acuerdo, y hasta se enfadan si cualquier día deja de arbitrarles a ellos por dirigir otro encuentro.

Pocos domingos más tarde, después quizás de un resultado neto—cinco, seis o siete a cero—, aquél árbitro es recusado a perpetuidad por el club que anteriormente le quería... con delirio.

Y uno o dos meses más tarde, el a perpetuidad recusado es nuevamente pedido para actuar de común acuerdo y desaparecen el acto de la perpetuidad y el de la recusación.

Para evitar este juego, los guipuzcoanos del silbo acordaron—hace algún tiempo—que el acto de levantar una recusación no surta efecto hasta después de dos o tres meses de que sea solicitada.

Ahora bien; hay en todos estos trámites mucho que debería de esclarecerse.

Los clubs tienen el derecho de recusar a cuantos árbitros quieran.

Pues comience a ponerse en práctica en Guipúzcoa lo que ya se hace en otros colegios: que cada árbitro, a principio de temporada, scífale los clubs con quienes no quiere tratos durante ella.

Y que a su vez los clubs, también al comienzo de cada «ejercicio», dirijan a la Fe-

deración una lista de los para ellos «inde- seables».

De esta forma, cada año, clubs y árbitros seleccionan aquello que les interesa.

Y no vuelven a repetirse esas faltas de seriedad, o de lo que ustedes quieran calificarlas.

Bien entendido que, durante la temporada, no pueden admitirse otras recusaciones, ni de los clubs ni de los referées.

Pero al año siguiente, lo mismo unos que otros pueden modificar sus restricciones.

En resumen: que nos parecen muy bien las recusaciones de los clubs; que, como es lógico, entendemos debe caberles el mismo derecho a los árbitros, ya que si a un club no le gusta la firma de arbitrar de un individuo a éste puede no parecerle bien el trato de que él sea objeto por parte del club o de los jueces, o aun del mismo público.

Que, por tanto, unos y otros, una vez al año, formen sus listas de recusaciones, pero que ésta se mantenga durante toda la temporada, no pudiendo ser ni aumentada ni disminuida.

Y desaparecerán todas esas decisiones que nacen de momentos de excitación, en las cuales se rechaza lo que después va a volver a pedirse, con detrimentos de algo que si no es precisamente seriedad se parece mucho a ella.

Por qué no utilizar el procedimiento de listas para cada competición?

Otro día hablaremos de esto.—J. M.

Los retos

COMBINANDO PARTIDOS

El C. D. Onenak ruega al Trinchera F. C. diga, por este diario, a qué hora se jugará el partido concertado para el próximo domingo en el campo de Jolastokieta.

Al mismo tiempo se pone en conocimiento del Unión F. C. de Villabona, que el reto no se puede aceptar para el próximo domingo, pero si para el día 14 del actual. Se ruega contesten si están dispuestos para ese día y a qué hora.

—Se pone en conocimiento del Aegorrieta Sporting de Gros, Santa María F. C. y Porvenir Navarro, de eVra, que habiendo concertado un partido en devolución de visita con el C. Deportivo Touring, de Rentería, nos vemos en la imposibilidad de atender a dichos equipos. Las rechas cubiertas son las siguientes: día 6 del corriente contra el Touring; día 13, contra Izarra, de Egüea, en Amute; día 20, con Porvenir Navarro. Por lo tanto, comunicamos a los demás equipos que cuando tengamos fechas libres nos dirigiremos a ellos.—La Directiva.

—El reserva del C. D. Hispania acepta el reto de la Cultural Deportiva para el domingo, a las cuatro de la tarde, en el Puntal de España. Se recomienda puntual asistencia.

—El Español de la Calzada de Egüea acepta el reto de la Unión Club, de Villabona, para jugar el domingo en el campo y hora designado. Se pone en conocimiento del Izaga, de Irún, que el partido revancha con ellos se jugará, próximamente, en Jolastokieta.

—La Cultural Deportiva acepta el reto de la Unión Club, de Villabona, para el domingo, en el campo y hora designados. Se pone en conocimiento de los de la Unión que saldremos de ésta a las dos y veinte.

Convocatorias

C. D. OLIMPICO

El C. D. Olímpico ruega a los jugadores devuelvan las camisetas, por necesitarlas para esta temporada.



Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos

SAN MARCIAL, número 26. 1.º

Esta Compañía pone en conocimiento de los señores portadores de Obligaciones de la misma, que el día 21 de septiembre de 1929, ante Notario, se ha celebrado el sorteo para amortización de Obligaciones correspondientes al vencimiento de 15 de noviembre de 1929.

El precio líquido de reembolso, el detalle numérico de las Obligaciones amortizadas y los puntos de pago, se publican en la Gaceta de Madrid y se consignan en un estado que el Jefe del Servicio de Contabilidad Central, Estación del Príncipe Pío, Madrid, facilita gratuitamente, previa petición, a quien pueda interesar su contenido.

Madrid, 23 de septiembre de 1929.—El Secretario General de la Compañía, VENTURA GONZALEZ.

Academia Corte de París

Sistema el más moderno de cuantos existen con toda clase de prendas de fantasía y sastre y ropa blanca.

También se enseña a coser y probar clases de sombreros.

BUEN PASTOR, 11, 2.º :: Teléfono 1-39-62

Jefe-Contable

Se ofrece buen organizador, métodos modernos. Preferencias modestas. C. Z., esta Administración.

Particular vende, Rolland Pilain 18 C. V.

Soberbio torpedo 6 plazas, tipo C. R. K., frenos delanteros, estado mecánico perfecto. Precio bajo. Escriptor Teychonneau, 252, rue Judaïque.—BURDEOS.

NOVIOS

MUEBLES ECONOMICOS

CASA DE CONFIANZA

"LA AMERICA"—Idiáquez 7

Teatro del Príncipe

Todos los días Tarde y noche

EXITO CLAMOROSO

REVUETTE JAZZ

TINA DE JARQUE

HOY, VIERNES

LIS EN SACIONAL!!

A las siete de la tarde y diez y media de la noche

BENEFICIO

— de —

ALADY

— y —

TINA DE JARQUE

NUMEROS SELECTOS

PROGRAMA EXTRAORDINARIO

REPERTORIO NUEVO POR PARTE DE TODA LA COMPAÑIA

BUTACA, 2,50 — BUTACA, 2,50

Salón Automóvil de París

(DEL 4 AL 14 DE OCTUBRE)

TRES DIAS COMPLETOS EN PARIS

En primera, 310 pesetas; en segunda, 225; en tercera, 160

SEIS DIAS COMPLETOS EN PARIS

En primera, 390 pesetas, en segunda, 310 pesetas

VIAJE INDIVIDUAL

Estos precios comprenden billete de ferrocarril y pensión completa (incluso propinas)

Pedidos: EXPRINTER Garibay, 32-SAN SEBASTIAN

Página 8

La Voz de Guipúzcoa

4 de Octubre

"LA VOZ" EN IRUN

NOTAS MUNICIPALES

Bajo la presidencia del alcalde señor Eceizabarrena y con asistencia de los señores Recarte, Irizarren y Eceizabarrena (don Manuel), se reunió la Comisión Permanente, que trató de los asuntos siguientes:

Lectura del acta anterior. Aprobada.

Recaudación.—Del 24 al 30, 24.563,64.

Mes de Septiembre.—Por arbitrios, 71.882,94. (Se han recaudado 22.339,24 pesetas más de lo presupuestado). Por varios conceptos, 2.408,50; suministro de agua en el segundo trimestre, 27.400.

Facturas presentadas durante la semana. Aprobadas.

Relación de reses sacrificadas en el Matadero durante el mes de Septiembre último: Vacuno, 285; lanar, 121; cerdo, 65; aves, 1.466.

Comunicación del Tribunal económico municipal de Gipúzcoa, desestimando el recurso formulado por los señores Arizmendi y consortes contra el presupuesto extraordinario formado para la ejecución de las obras de prolongación del Paseo de Colón y Avenida del Parque. Enterrada.

Idem del propio Tribunal aprobando el presupuesto extraordinario a que precedentemente se refiere. Enterrada.

Se acordó el presupuesto formulado por el Instituto provincial de Higiene para la creación de la brigada móvil de desinfección.

Quedó enterada un telegrama del señor Taipa ofreciéndose en su nuevo cargo.

Quedó también enterada de un escrito de don Pedro Esteban Indart agradeciendo su nombramiento para la dirección del Instituto Politécnico.

Se aprobó del programa para la Fiesta del Libro.

Informes

De la Ponencia de Obras. — Autorizando a don Eduardo Bartrina para derivar la tubería con destino a su casa de la Avenida de Salas. Aprobado.

Idem a la señora viuda de Alvarado para ejecutar obras en su caserío del barrio de Bebasia. Aprobado.

De la de Fomento. — Proponiendo la provisión de dos becas y dos medias becas para las Secciones de Comercio y Bachiller en el Instituto Politécnico municipal. Aprobado.

De la de Gobernación. — Aceptando la dimisión presentada por el guardia diurno Alfonso Muñoz. Aprobado.

Relación de asuntos que han pasado a estudio e informe de las Ponencias y Comisiones.

A la de Obras. — Escrito de los señores Hermandez y Asils pidiendo autorización para convertir un pabellón en casa de vivienda.

Idem de don Ignacio Arzac pidiendo autorización para reformar varios huecos de la casa número 53 de la calle de Urzain.

Idem de doña Carmen Gorria pidiendo autorización para construir una casa en terrenos del barrio de Lapice.

Idem de don José A. Echeverría pidiendo autorización para reformar el proyecto de casa doble que trata de construir en la Avenida de Sals.

A la de Fomento. — Idem del señor presidente de la Asociación de Cazadores y Pescadores del Bidassoa solicitando se sacue a subasta en los montes comunales la caza, con el fin de que pueda establecerse un coto de caza y recinto de caza en sus distintas especies.

A la de Gobernación. — Idem de don Luis Triana, guardia diurno, pidiendo su traslado a guarda nocturno.

Idem de don J. B. Labourdette pidiendo autorización para instalar un palomar en la calle de Fuenterrabía, núm. 37.

A la de Hacienda. — Idem de don Manuel Portu pidiendo una plaza de guarda de Arribalzaga.

Idem de don Pedro Basauri pidiendo que, habiendo solicitado la jubilación de la Superioridad, se le sigan abonando las gratificaciones que percibe como maestro nacional.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO". — :: URBETA, 13

VIAJES

Han marchado a Madrid don José Cruz López y su hijo Pedro.

— El próximo domingo saldrán a visitar las Exposiciones de Barcelona y Sevilla los señores de Paradís (don Hilario).

Con idéntico objeto ha salido de Irún don Toribio Navarro.

— En breve marchará a Guadalajara, donde pasará una temporada, la distinguida y bellísima señora Asunción Rodríguez.

— Han salido para Aranjuez los señores De Hondon (don Félix) y don Juan José Michelena, quien después de pasar unos días en la ciudad de los jardines, marchará a Valencia. — C.

Buena colocación

Para importante fábrica de electricidad se necesita un jefe de máquinas con conocimiento y práctica en máquinas, especialmente turbinas de vapor.

Todos presentarse sin buenas referencias. Informarán en esta Administración.

ZENITH
EL RELOJ MÁS EXACTO



EL DEPORTE VASCO

EN EL MODERNO

El partido a pala.—Jugaban ayer por la tarde en el Moderno el primer partido Azurmendi I y Quintana III, rojos, contra Izaguirre y Lejona, azules, sacando los dos delanteros del once y medio.

Desde los comienzos del encuentro salieron por delante los rojos. Juego brioso y eficaz de Azurmendi, que, si no siempre, de vez en vez era bien secundado por Quintana. Y así se vió que ya en la segunda decena los rojos sacaron gran ventaja a los azules, por quienes, al principio, se había dado el dinero en proporción de 40 a 32.

Claro está que al ver las ventajas grandes que los rojos sacaban a los azules (una de ellas de diez tantos—31 rojo por 21 azul)—y no fué la menor del encuentro), la ecátedra cambió de posición y dió el dinero colorado en proporción de 40 a 7.

Pero lo imprevisto en toda clase de partidos de esta índole: Izaguirre, que hasta entonces se encontró con un compañero en la zaga que no acertaba a dar pelota, se afianzó, empezó a responder al juego del contrario y contribuyó a que el color azul fuera avanzando, hasta que provocaron la igualada en el tanto 40, para salir por delante. Consecuencia: vuelta en la "Bolsaz" y monito por azul de nuevo. Pero después de registrar nuevas igualadas en los tantos 44, 45 y 46, salieron otra vez por delante los rojos, quienes se apuntaron el tanto 50 cuando los azules tenían el 47.

El partido tuvo fases muy entretenidas, interesantes en algunos momentos. De los vencedores, fué Azurmendi quien más seguro estuvo y quien mejor jugó. Su compañero, Quintana III, jugó con el entusiasmo de siempre, pero más seguro, más firme en el pelotear.

De los vencidos, Izaguirre, el grande, que jugó admirablemente y defendió el partido como un león. No contó en la zaga con la ayuda necesaria. Lejona estuvo desacertado en la primera mitad del partido y cuando se fijó y ayudó al delantero era ya tarde: tenían ganado el partido Azurmendi y Quintana.

El partido a remonte.—Jugaban los hermanos Salaverrieta, rojos, contra Ostolaza e Iturain, azules, con saque igual del once.

Dinero, rojo, a la par.

Desde el primer momento se impusieron los azules sobre los hermanos, a los que aplastaron materialmente y sin ninguna igualada llegaron Ostolaza e Iturain al tanto 50 cuando los hermanos no tenían apuntado más que el tanto 39.

Muchos y bien jugaron los vencedores, distinguándose Iturain. De los vencidos, jugó más Salaverrieta el zaguero. El otro, el hermano, tuvo momentos de juego, pero en general estuvo mal.

El partido a punta.—Oláverrieta y Gazea, rojos, contra Bravo y Azurmendi, azules, con saque igual del once.

Dinero a la par, pero azul.

Igualadas en los tantos 4, 3, 4, 5, 6, 7 y 8. Luego avance de los rojos que, aunque seguidos de cerca por los contrarios, consiguieron llegar al tanto 50 cuando los favoritos del principio tienen apuntado el tanto 34.

Partido infartante y entretenido, en el que jugaron bien los cuatro pelotaris. Claro está que quienes mejor y más jugaron fueron los vencedores.

Partidos para hoy:

A remonte.—Juríco e Iturain contra Echáñiz y Zabaleta.

A pala.—Solozábal y Lejona contra Azurmendi y Pasay.

"FIAT 509"

Espider, se vende. — Informarán: GARAGE MAIZ — :: CALLE USANDIZAGA

Fijoas en los magníficos premios del GRAN SORTEO DE JUGUETES

ORGANIZADO POR LA SOCIEDAD FABRICANTE DEL

PAPEL DE FUMAR ABADIE

que se celebrará en combinación con el sorteo de la Lotería Nacional de 2 de enero de 1930

420 JUGUETES

Primer premio: Un automóvil tipo Baby, marca Bugatti, con motor eléctrico y marcha de 15 kilómetros por hora.

Segundo premio: Un elegante cochecito con muñeco y yama.

Tercer premio: Una sólida bicicleta con side-car.

Cuarto premio: Una linda mesita con mantelería, servicio de vajilla y cuatro sillas.

VEINTE bonitos juguetes para los números favorecidos con los veinte premios de quince mil pesetas.

386 Variados juguetes para los números favorecidos con las centenas de los cuatro premios mayores.

Cada veinte cubiertas de libritos o cada cinco cubiertas de blocs de papel de fumar Abadie da derecho a una papelería para tomar parte en este sorteo.

El canje de cubiertas se efectuará desde el día 1 de Octubre al 21 de Diciembre, en el Almacén General del Papel de Fumar Abadie — Campoamor, 20 y Orellana, 3 triplicado — Madrid. Los domiciliados en provincias se dirigirán por correo.

EN BILBAO

Jugaron ayer en el Euskalduna, el primer partido, Chiquito de Gallarta y Unauno contra los hermanos Quintana. Ganaron los primeros, por diez tantos.

Luego jugaron Orúa y Campos contra Gistu II y Zornoz. Estos últimos quedaron en el tanto 44 para 50.

EN PAMPLONA

En el Euskal-Jai jugaron Abrego y Ezponda contra Gueñaria y Bastarrica.

El partido fué competido, registrándose numerosas igualadas. La última en el tanto 49.

Ganaron el partido Abrego y Ezponda.

HOMENAJE A UNOS PELOTARIS

El pasado domingo tuvo lugar la anuncia da jira que el C. D. Loyola-Irarráa hacía en honor de los pelotaris del mismo.

En dos magníficos autocars se trasladaron a la villa de Azpeitia, después de recorrer a la mañana temprano el barrio la banda de dulzaineros con alegres dianas, en medio de una lluvia de bombas y cohetes. A la ida se almorzó en Tolosa, para continuar por Vidalia y Régil, a la susodicha villa de Azpeitia.

Después de unas regocijantes fiestas a cargo de elementos de buen humor, se dio cuenta de un gran banquete, en el Casino, haciendo derroche de apetito grande y bueno humor.

Hubo discursos y "bésolaris" con votos fervientes por la prosperidad de la pelota.

A las cuatro salieron los excursionistas hacia Castóna, para ir a Aizarnazabal, donde se celebraron las fiestas del pueblo de San Miguel, continuando por Zumaya y por toda la costa y haciendo paradas en todos los pueblos, para bailar.

A las nueve llegaron al barrio, donde se bailó hasta las once y media, terminando con un "kale-jira" de dulzaineros y acordonistas.

Así concluyó el homenaje a los bravos pelotaris, que, dicho sea de paso, resultó magnífico.

PUBLICACIONES

"VASCÓNIA INDUSTRIAL Y PESQUERA"

Ha sido publicado el número 108 de esta revista, correspondiente al 20 del actual.

Recege esta revista las últimas noticias de los puertos pesqueros, su movimiento y problemas que actualmente preocupan, así como numerosos artículos de divulgación y noticias de gran utilidad para las empresas pesqueras.

"Vascónia Industrial y Pesquera" revista que se hace imprescindible en los despachos de factorías, casas armadoras y pesqueras, mejor notablemente de día en día el sumario, preocupandonos de todos los problemas pesqueros, muy especialmente de los que afectan a nuestro litoral.

En el último número ha comenzado a publicar en folletín encuadrable una obra científica de don V. Lafitte, sobre "El lodo en las aguas de la Concha", del laboratorio de investigaciones del Palacio del Mar.

"LA NOVELA DE LUJO"

Acusamos recibo con verdadera complacencia del cuaderno primero de "La Opinión Ajena", la celebradísima obra de Zamacois, que ha comenzado a publicar "La Novela de Lujo" (encuadrable).

Será esta edición de "La Opinión Ajena" un nuevo éxito que alcance la ya prestigiosa publicación "La Novela de Lujo", que ha vendido a resolver cumplidamente la manera de entregar al público por menos precio de las ediciones ordinarias y pagados insensiblemente, libros bellísimamente editados y con elegantes encuadrados.

Así han aparecido ya "Riverita" y "Maximina", de Palacio Valdés, en la serie de los maestros españoles; "El muerto vivo", de Stevenson y "Un nihilista", de Turquinet, en la serie de maestros extranjeros; y ahora verán la luz en dichas respectivas series "La Opinión Ajena", de Zamacois, y "La castellana del Libano", de Pedro Benoit.

La "Opinión Ajena" se comprenderá de diez cuadernos, como todos, de 30 céntimos.

Deseamos un éxito franco en este nuevo empeño a "La Novela de Lujo".

"ATLÁNTICO"

Hemos recibido el último número de la revista "Atlántico", tan interesante como los anteriores. Adornan su texto firmas prestigiosas y dibujos y fotografías interesantísimas.

UNA BODA

A las nueve de la mañana de hoy han contraído matrimonio en la iglesia de San Fermín, don Juan Otaegui y la simpática señora Benigna Pérez.

Los recién casados, a los que deseamos todo género de venturas, han salido en viaje de boda para el extranjero.

NATALICIO

La esposa de don Justino San José ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño.

Felicitamos al matrimonio.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA, 13

QUEJA ATENDIBLE

Varias veces se nos han quejado los conductores del tranvía de la Frontera, de que varios muchachos se dedican a interrumpir el servicio en el puente que existe en el camino de San Marcial, pues cuando viene un tranvía adelantan el cuerpo hacia la caja de la vía y con ello consiguen que los conductores tengan que disminuir la marcha y que paren muchas veces ante el temor de caer en un atropello.</

"La Voz" en Rentería**DE SOCIEDAD**

Llegaron de Tánger y Madrid, respectivamente, los hermanos Vicente y Antonio Cobreros, e igualmente de Zalla, su hermana Carmen.

—Han salido para Barcelona el vicepresidente de la Comisión provincial, don Miguel Aranguren y su distinguida esposa.

—A Madrid marchó el joven estudiante, Gastón Nogués.

—Han salido para Madrid y Tudela, respectivamente, los estudiantes José Agustín Guezala y Ramón Ayllón.

—Para Estella, doña Juana Ecenarro.

—Llegaron de Santander, doña Rosalía Ruiz, viuda de García.

—De Barcelona, don Miguel Goenaga y don Paulino García, con sus respectivas esposas.

—De Madrid y Sevilla, don Damián Pérez y don Eusebio Polo.

—De Estella, doña Anita Insausti de Arcena y sus dos hijas.

—Después de terminar la carrera del Ministerio con brillantes notas, ha obtenido en los exámenes de revisión, la nota de sobresaliente, la señorita Rosario Retegui, adjudicándose asimismo el título de honor. Nuestra enhorabuena.

LA FIESTA DEL MAESTRO

Con escogida concurrencia celebróse la Fiesta del Maestro, en cuyo acto el alcalde, señor Ichaso-asu, leyó unas cuartillas alusivas a los maestros y a su misión social, que fueron muy aplaudidas, contestándole el maestro nacional D. Gabriel Santamaría con breves frases de agradecimiento, reuniéndose por la noche los maestros en un fraternal banquete.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA 13

LA COMISIÓN PERMANENTE

En la sesión del 30 de septiembre de 1929, tomó los siguientes acuerdos la Comisión municipal Permanente:

—Aprobar el acta de la anterior.

—Quedar enterada de la comunicación de la Oficina Liquidadora del impuesto de utilidades de la Diputación, remitiendo libradoamiento de pago por los beneficios realizados por Sociedades anónimas de esta villa. Cobrar el libradoamiento e ingresar su importe en Caja.

—Pasar a la Comisión de Luz y Agua una carta del gerente de El Material Industrial (S. A.), interesando se le devuelva la fianza que depositó para suministro de un transformador.

—Significar a D. Alejandro Cuesta que no es posible acceder a la condonación que solicita del impuesto municipal de la velada benéfica que organizó en el cine "On-Bide", por tener estas cantidades, que entrega la Diputación, señalada su aplicación fija.

—Conceder a don Fernando Olaciregui el fluido eléctrico que solicita, en las condiciones usuales, para accionar un motor de triturar manzanas.

—Conceder quince días de licencia, a petición propia, al guardia municipal don José Ramón Barandiarán.

—Idem, idem, a don Paz Zalacain, empleado señor Barandiarán termine la suya, y teniendo la obligación de poner sustituto para no dejar abandonado su servicio.

—Pasar a la Comisión de Luz y Agua un escrito de don José Navascués pidiendo se le traslade el motor y las luces a que estaba abonado, a su nueva vivienda en la villa "Manolita-enes", y se le dé de baja de dos luces que tenía en su almacén de pinturas.

BONITO EN ESCABECHE
Conservas Garavilla. — Bermeo.

—Conceder a don José María Salegui el contador de agua que solicita en alquiler, en las condiciones de costumbre.

—Pasar a la Comisión de Fomento una denuncia formulada por el cabo de la Guardia municipal contra don Enrique Imaz por transgresiones a las Ordenanzas municipales en materia de construcción y saneamiento de un edificio elevado clandestinamente.

—Acceder a lo solicitado por los señores Echeveste y Ascasibar, dejando en suspenso la liquidación de las obras de la nueva pesadería, hasta que regrese el arquitecto director de las mismas, ausente en la actualidad.

—Conceder la Banda municipal gratuitamente a don Félix Rodríguez, empresario del Salón Reina Victoria, para un festiva a beneficio del Asilo, que ha de organizar en fecha próxima.

—Pasar a conocimiento del Ayuntamiento Pleno en su día, un escrito del director de la Banda municipal, haciendo consideraciones sobre la provisión de la plaza de bombardín-solista de dicha entidad, de gran necesidad para su normal funcionamiento.

—Pasar a las Comisiones las cuentas de nueva entrada y aprobar las visadas.—C.

"La Voz" en Beasain**HOMENAJE A LA VEJEZ**

El domingo pasado, al mediodía, se celebró en uno de los salones del Ayuntamiento el simpático acto de hacer entrega a los ancianos José Bernardo Amundarain, Salustiano González y Ambrosio Baztarrica, de tres láminas de pensión, por las cuales disfrutarán de una peseta diaria, previo un pequeño discurso del párroco, señor Axpe.

Acudieron al acto, que fué sencillo y convividor, nuestras autoridades y numeroso público, habiendo sido obsequiados con un exquisito lunch.

DE FUTBOL

Conforme estaba anunciado, midieron sus fuerzas en el hermoso campo de Sempere el equipo de fútbol del Vergara F. C. y los muchachos del Beasain, que se desquitaron ampliamente de la derrota sufrida anteriormente en Vergara, venciendo por seis goals a cero.

A pesar de evidenciar aún falta de entrenamiento, nos produjeron los locales buena impresión, y creemos que en el campeonato de la preferente darán mucho que hacer.

El próximo domingo comienzan sus luchas campeóniles y tendrán por contrario al notable equipo del C. D. Esperanza, de la capital.

Veremos quién se lleva el gato al agua en este primer encuentro, de cuyos detalles daremos cuenta, como en años anteriores, con toda minuciosidad y continuaremos resumiendo todos los partidos que en esta villa se ventilen.

VIAJES

Hoy salen para Roma, en viaje de turismo, varios conocidos nuestros, entre ellos el digno alcalde de esta villa. Les deseamos un feliz viaje y que se diviertan.

—Estuvo en Valladolid nuestro estimado amigo don Pedro Goena, célebre veterinario municipal, con objeto de ultimar detalles del próximo viaje a dicha capital de su distinguida familia.

—Igualmente en San Sebastián, el celoso e inteligente maestro nacional don Leovigildo Aguado, distinguido amigo también, cuyos hijos fijarán su residencia en la capital. —C.

BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer.

Medicina general, Rayos X
Peña y Goñi, 15. De 3 a 5. Teléfono 1-22-07

Importante Compañía de Seguros Generales

Nuestro amigo don Domingo del Bosque nos ruega hagamos presente su agradecimiento a todas aquellas personas que se han acercado para ayudarle moral y materialmente, con motivo de su desgracia familiar.

VIAJES

Después de haber pasado el verano en ésta, regresó a Madrid don Inocencio Medina, con su esposa e hijo Manolo.

—De Reinosa han regresado a ésta, después de haber pasado una temporada al lado de su hermano Pepe, las señoritas Carmen y Concha Suárez.

—El sábado salen para Barcelona, con el fin de visitar la Exposición Internacional don Felipe Mata, don Julio Oroz y don Fernando Larrañaga.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA 13

LA CAMPA DE ARRATE

Varios amigos nuestros, que el último domingo estuvieron en la pintoresca campa de Arrate (Eibar), nos ruegan que hagamos saber a los cibarreses el lamentable estado en que se halla el piso de dicha campa, donde no se puede descansar, pues se halla lleno de pedazos de cristal, de botellas, vasos y copas, particularmente en los lugares donde estuvieron las cantinas el día de la romería.

SIN LUZ

Llevamos una temporada que por las noches, de diez y media en adelante, no tenemos luces en las calles, y son unánimes las quejas del vecindario por dicha causa. No podría el Municipio hacer algún arreglo con una empresa particular, si es que por falta de agua no puede suministrar luz a la central del pueblo?—C.

Sue'do y comisión

Importante Compañía de Seguros Generales desea cubrir vacante agente-productor esta provincia. Útil dirigirse sin buenas referencias dando conocer antecedentes y conocimientos profesionales. Se guardará gran reserva sobre aspirantes que actualmente trabajan otras Compañías, caso n.º llegar ser nombrados. Dirigirse iniciales A. M. esa Administración.

Grandes rebajas
por aniversario

Nuestros precios actuales han sido rebajados en un 25 %

Una oferta muy interesante que Vd. no dejará escapar

Impermeables Plumas

Trincheras

Gabanes de cuero

SURTIDO INCOMPARABLE

Actualmente cerca de un 50 por 100 de economía sobre los precios de Francia

EL BUFALO

1.ª marca española

Fábrica y Oficinas:

Peña y Goñi, 3

Sucursal-Exposición:

Avenida, 28

"La Voz" en Placencia**AGRADECIMIENTO**

Nuestro amigo don Domingo del Bosque nos ruega hagamos presente su agradecimiento a todas aquellas personas que se han acercado para ayudarle moral y materialmente, con motivo de su desgracia familiar.

VIAJES

Después de haber pasado el verano en ésta, regresó a Madrid don Inocencio Medina, con su esposa e hijo Manolo.

—De Reinosa han regresado a ésta, después de haber pasado una temporada al lado de su hermano Pepe, las señoritas Carmen y Concha Suárez.

—El sábado salen para Barcelona, con el fin de visitar la Exposición Internacional don Felipe Mata, don Julio Oroz y don Fernando Larrañaga.

"La Voz" en Tolosa**MUNICIPALERIAS**

Presididos por el alcalde, señor Labayen, se reunieron los tenientes señores Alberdi, Llanos y Limousin en sesión semanal de la Permanente, tratando sobre los siguientes asuntos:

Darse por enferados de los servicios prestados por la Guardia municipal durante el tercer trimestre, que fueron: denunciados a la Alcaldía, 132; idem al Juzgado municipal, 36; idem al Juzgado de Instrucción, 2; a disposición del gobernador, ninguno, y curados en el Cuarto de Socorro, 31. Total de servicios prestados, 170.

Se impusieron multas por importe de 793 pesetas, de las que los guardias denunciantes percibieron 316, por el 40 por 100; 158 pesetas el jefe, señor Esparza, del 20 por 100, y 316 pesetas para el Municipio.

Las reses sacrificadas en el Matadero ascendieron en septiembre a 404 cabezas, distribuidas en la siguiente forma: vacuno, 277, con 27.048 kilos, cuyo precio de venta fué de 3'85 el kilo de ternera y 3 pesetas el de vaca; 78 de cerda, con 5.376 kilos, al precio de 3'48 el kilo, y 54 de lanar, con 784 kilos, a 3'25 el kilo.

La recaudación por derechos de consumo en la Alhondiga ascendió en septiembre a pesetas 33.474'36, contra 36.485'30 en igual mes del año anterior, o sea un descenso en el precio de 3.010'67 pesetas.

Oficio de la Dirección General de Obras Públicas notificando que se consideran legalizadas las obras realizadas en el Mercado de la calle de la Solana, con aprovechamiento de terrenos de servidumbre pública cantados del río Oria. Se acuerda darse por enterados y solicitar la fianza depositada en el referido ministerio, importante en 700 pesetas.

Escrito de don Pedro Echeverría solicitando autorización para construir un chalet en terrenos de su propiedad, entre las carreteras de Tolosa y Amaro, para lo cual acompaña los correspondientes planos. Pasa a informe del arquitecto municipal.

Escrito de doña Benita Gaztañaga Mondia, viuda de Urciola, mostrando su deseo de derribar la casa número 1 de la calle del Conde de Ibar y construir en los mismos terrenos otra de nueva planta. Antes desea conocer, por la situación especial del emplazamiento de la casa citada, la forma y dimensiones a que habrá de someterse la nueva construcción. La residencia anticipa que el arquitecto municipal ha expuesto de nalgura a la interesada que exigen las Ordenanzas de nuevas construcciones, y tiene que lo más conveniente será que el arquitecto de la interesada presente los planos, que la Permanente someterá al examen del arquitecto municipal, one como técnico es al que corresponderá ver si entrañan dentro de las condiciones exigidas. Se acuerda que el escrito a informe del señor Eizagirre.

Escrito de don Eustaquio Larrañaga, como propietario de la casa número 25 de la calle de Felipe Dugiols, haciendo ver las diferencias de criterio que sostiene con el propietario de la número 23 de la misma calle, con referencia a una toma de agua para las habitaciones. Solicitud que se acuerde autorizarles que separadamente instalen para cada casa una toma de la tubería general. Siendo asunto a resolver por la Comisión de Agua y Luz, se acuerda pasar a ella el escrito.

Escrito de don Bernardo Collado solicitando la exclusiva del servicio de pomadas fúnebres, que medie concederle el Ayuntamiento con arreglo a lo dispuesto en el artículo 169 siguientes del Estatuto municipal, para lo cual, y en bien del interés general, está dispuesto a hacer diferentes concesiones ventajosas.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA 13

Do accederse a la concesión de esta exclusiva, el señor Collado haría las siguientes condiciones: Primera, la obligación de suministrar gratuitamente todos los ataúdes para los fallecidos en la Santa Casa de Beneficencia y del Hospital; segunda, igualmente facilitaría para todos los fallecidos en accidentes y desgracias, y tercera, para los enterramientos de la clase pobre, llamados de cuarta, haría una rebaña de cinco pesetas en ataúd, cobrando solamente 30 pesetas en lugar de las 35 que se cobra en la actualidad.

Ante esta propuesta, la Permanente acuerda pasare el escrito a informe de las Comisiones de Hacienda y Policía.

Previó el señor Alberdi si don Juan Bustamante Urcola ha retirado la fejavana construida antirreglamentariamente y denunciada por el vecino don Luis Sasain. Se le contestó que tiene un plazo para hacerlo de ocho días, que todavía no han transcurrido.

Dió cuenta el señor Laharen de la inauguración de las escuelas del barrio de Olarraín, v. al ensalzarlo, mostró deseo de que el Municipio, preocupándose de la mayor cultura de los vecinos que viven en el extrarradio, tenga en cuenta lo conveniente que sería llevar a la construcción de otro grupo en el barrio de Santa Lucía, muy poblado, a cuyo costo bien podrían ayudar al Ayuntamiento los propietarios de las papeleras situadas en aquella parte, señores San Gil, Arcante y demás industriales comprendidos en las proximidades de "La Guadaluna" y "La Esperanza", ya que tiene las mejores referencias de que pronto será un hecho la escuela del barrio de Charama.

Si más asuntos, se levantó la sesión.

Doctor Ortega

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y 3 1/2 a 5
Calle de GUETARIA, 14. — Teléfono 1-08-77.



NOTICIAS

DONOSTI-ZARRA. — Mañana, sábado, tendrá lugar la inauguración de la temporada de veladas en esta Sociedad, a cargo del Cuadro artístico, que tantos triunfos obtuvo la pasada, y que se espera se repitan.

El programa será como sigue:

1. Representación de la obra «Cobardías», en dos actos, con la actuación de todas las señoritas que pertenecen al Cuadro, las cuales hacen una labor meritoria.
2. Exhibición de cultura física y boxeo a la sombra, por «Kiskis» Arroyo.
3. Exhibición de boxeo por el aficionado Jacobo Fernández.

4. Grandiosa exhibición a cargo del púgil Ignacio Ara.

El decorado será magnífico, obra de Faustino Aldasoro.

Por todo lo apuntado reina enorme interés por acudir a esta velada inaugural.

SAN BARTOLOMÉ RECREATIVO. — Para tratar de asuntos que afectan a esta Sociedad se convoca a los señores miembros de la Directiva a una reunión para esta noche, a las siete y media, encareciéndoseles la asistencia y puntualidad al acto. — El presidente.

CÍRCULO MERCANTIL E INDUSTRIAL. — El próximo domingo, 6, se celebrará una gran reunión de sociedad, amenizada por la orquesta del Círculo.

La fiesta dará comienzo a las diez y media en punto de la noche y los salones del Círculo serán el punto de reunión de sus asociados y distinguidas familias.

Se exigirá con todo rigor la presentación de carnets y tarjetas de identidad para la entrada en el salón.

REGISTRO CIVIL. — En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Angel Martínez Martín.
Defunciones.—Laura Martínez Saiz, Luisa Ruiz Gainza, Manuela Rodríguez Fernández, Luis Garmendia Tolosa, Fulgencia Lopetegui Albeniz.

BOLETIN METEOROLÓGICO (día 3). — Altura barométrica reducida a 0° y en m/m.: nueve de la mañana, 759'; siete de la tarde, 762'. Temperaturas centesimales: máxima, a la sombra, 24'; mínima, 14. Humedad, relativa o fracción de saturación: nube de la mañana, 50; siete de la tarde, 63.

LAS MAREAS. — Primera pleamar, a las 5' de la mañana; segunda pleamar, a las 5'24' de la tarde.

Horas de bajamar, a las 11'24 de la mañana y 11'21 de la noche.

EN NUESTRO PUERTO. — Último movimiento de mercantes registrado en nuestro puerto:

Entradas.—Vapor «Príncipe de Asturias», con carbón, de Avilés; velero «María Isabel», con carbón, de San Esteban de Pravia, y velero «Gabino», con tablilla, de Noya.

HERIDO POR UN CABALLO. — A las ocho y media de la noche, fué asistido en la Casa de Socorro, Francisco Riancho, de 37 años. Presentaba contusiones y erosiones leves, que le fueron producidas por un caballo que le pisoteó en la calle.

CÍRCULO VALLISOLETANO. — Esta Sociedad invita a todos sus asociados a la velada que se celebrará el sábado, día 5, a las diez de la noche. Siendo esta velada selecta y variada sobremanera, no dudamos que se verán los salones del Círculo animados con la presencia de sus socios.—La Directiva.

MOVIMIENTO DE VIAJEROS. — Registrado el día 2 de octubre de 1929:

Entrados ...	1.797
Salidos ...	2.152
De menos ...	355
Existencia anterior ...	3.511
Existencia ...	3.156

"La Voz" en Mondragón

MUCHAS GRACIAS

De regreso de nuestra excursión, durante la cual nuestro entrañable amigo José María de Armengou, no ha dejado de comunicarse con nuestros lectores, nos vemos obligados a que, al menos estas líneas de aclaración, agradezcan la anónima labor del estimado compañero.

LOS ALUMNOS DE LA ACADEMIA MUNICIPAL DE MUSICA DE GUERNICA

Procedentes de Oñate, donde han intervenido actuado por la tarde y de paso para Guernica, el lunes se detuvieron en esta villa, para dar a cono y algunas de las más típicas danzas y cantos populares vascos, los pequeños alumnos de aquella Academia Municipal de Música, a cuyo frente figura don Segundo Olaeta.

A pesar de que el espectáculo fué improvisado, en la plaza de Alfonso XIII se congregó un gentío inmenso.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA. 1°

Los niños y niñas que componían el cuadro, ricamente ataviados al estilo del país, cantaron en primer lugar el "Guernicako Arbola".

A continuación y demostrando poseer grandes conocimientos del baile vasco, iniciaron con soltura y gracia un "zortzikio" de "espata-danza", que también el público ovacionó con calor. Bailaron el "aurresku", entonando por último a tres voces mixtas, el "Agur Esteve".

El público encantado de la maravillosa exhibición que tan generosamente se le brindó, hizo objeto a los pequeños artistas de una despedida en extremo cariñosa.

La favorable impresión que a todos ha causado el notable conjunto, solamente en esta ligera presentación debe tenerse muy en cuenta para cuando de organizar fiestas se trate. Y próximas ya las de Santo Tomás, creemos sería un acierto el contratarles.

DE VIAJE

Salió con dirección a la ciudad condal, de donde seguirá el viaje para otras capitales de la península, el administrador de la Unión Cerrajera, don Ricardo de Azcoaga.—C.

SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinico de la profilaxis antivenérea
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51. 1°

— Teléfono 4-32-42 —

Sidrería y taberna

Se vende la casa número 7 de la calle Santiago, de Azpeitia, con entrada por dos calles, consta de planta baja, tres pisos y desván. Se incluyen en la venta los enseres de la planta baja para sidrería y taberna.

Precio e informes: Notaría de Azpeitia.

4 de octubre. Núm. 10. tengo el don de doble vista!—añadió Arnoldo Desvignes riendo.

Los dos socios entraron en el salón.

—Permitame que me ausente por cinco minutos—dijo Verriere—. Voy a mi cuarto a buscar una nota...

—Vaya usted; entretanto yo echaré una ojeada a los periódicos, que no he tenido tiempo de leer hoy... ¡Ah! no se olvide de entregar a la señorita Verriere la carta de Vandame.

—Dentro de un momento... cuando vaya a comer.

Arnoldo cogió uno de los periódicos colocados sobre una mesa y cuyas fajas estaban aún intactas.

Se estaba entonces en el período álgido de la guerra con el Tonkin y las noticias relativas al Extremo Oriente ocupaban el lugar del artículo de fondo.

Aquel día anuncianaban una victoria ganada a los "Pabellones negros", por el general Negrill.

Arnoldo leyó con atención cuanto se relacionaba con la guerra.

De pronto, el socio de Julio Verriere se estremeció.

A la cabeza de la lista acababa de ver el nombre de Emilio Vandame.

—¡Ah! van realizándose mis previsiones—murmuró—, pero no esperaba que ese poco temible rival fuese tan rápido en tomar semejante decisión. Se conoce que sin perder ni un momento ha solicitado de sus jefes la orden de marcha... Está bien, pero no me basta. Si el rival se aleja, el heredero vive... No todos mueren en el Tonkin y sería posible que volviese... es preciso que no vuelva. Tomaré mis medidas para ello.

—Dijo acertada usted...

—Dijo usted por seguro!... ¡Ya sabe que

Arnoldo reflexionó unos segundos y luego continuó:

Las Bolsas

Últimas cotizaciones
* * * registradas * * *

Bolsa de Madrid

Bolsa de París

Bolsa de Bilbao

FONDOS PÚBLICOS	FONDOS PÚBLICOS	FONDOS PÚBLICOS
Interior 10%	Exterior Espana 4%	Interior 10%
Exterior 10%	Deuda Fran. 2%	Amortizable 8% 100%
Amort. 4%	10% 1910	Avant. de Bilbao 5%
5% 1900	99,95	86,00
5% 1906	99,97	
5% 1907 exento	100,00	
5% 1907 con imp.	98,00	
5% 1908	99,00	
Deuda Ferroviaria 5%	99,75	

ACCIONES

FONDOS PÚBLICOS	FONDOS PÚBLICOS	FONDOS PÚBLICOS
R.º de Espana.....	Exterior Espana 4%	Interior 10%
Central	Deuda Fran. 2%	Amortizable 8% 100%
Hisp. Amer.	10% 1910	Avant. de Bilbao 5%
Espanol de Crédito	10% 1900	86,00
Hinotecario	10% 1906	
Espanol Rio Plata	10% 1907	
Oro-Felguera	10% 1908	
Tabacos	10% 1909	
Minas del Rio	10% 1910	
Ferrocarril del Norte	10% 1911	
Alicante	10% 1912	
Metro Alfonso XIII	10% 1913	
Azucareras preferentes	10% 1914	
ordinarias	10% 1915	
Explosivos	10% 1916	
Hisp. Amer. Elecad.	10% 1917	
Mengemor	10% 1918	
Hidroeléct. Espanola	10% 1919	

ACCIONES

FONDOS PÚBLICOS	FONDOS PÚBLICOS	FONDOS PÚBLICOS
R.º de Espana 6% 1935	Exterior Espana 4%	Interior 10%
Canadá 5% 1952	Deuda Fran. 2%	Amortizable 8% 100%
Chile 8%	10% 1912	Avant. de Bilbao 5%
British 5 1/2%	10% 1913	86,00
Holanda 6%	10% 1914	
Noruega 6%	10% 1915	
Suiza 5 1/2%	10% 1916	

ACCIONES

FONDOS PÚBLICOS	FONDOS PÚBLICOS	FONDOS PÚBLICOS
American Smeltin	Exterior Espana 4%	Interior 10%
	Deuda Fran. 2%	Amortizable 8% 100%
	10% 1912	Avant. de Bilbao 5%
	10% 1913	86,00

ACCIONES

FONDOS PÚBLICOS	FONDOS PÚBLICOS	FONDOS PÚBLICOS
Rio Tinto	Exterior	

4 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

pagina II

PRECIO POR INGRESO
1 PESETA

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADIOS.
1.20 PESETAS

ABRIGOS y pellizas caballero. Tengan siempre presente esta Casa. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

AGENCIA B. Pastor, necesita cocinera, doncella vascongada París, familia distinguida. Inútil sin informes. Teléfono 4-13-06.

AGENCIA B. Pastor. Necesita chicas bares, hoteles San Sebastián. Sueldo, propinas. Exijo aptitud e informes.

AGENCIA Buen Pastor. Necesito buena doncella. Ciudad Real, buen sueldo, familia distinguida, informes excelentes.

AGENCIA Buen Pastor. Necesito 10 camareñas, mejores hoteles Zaragoza, viaje pagado, diez por ciento facturas.

AGENCIA Buen Pastor. Ofrece 1.000 colocaciones San Sebastián, familias distinguidas. Inútil sin informes.

AGENCIA Buen Pastor. Ofrece cocineras, doncellas, niñeras, camareras, institutrices, amas secas, botones e interinas.

AGENCIA Buen Pastor. Urge camarera, servir plato. Sevilla; viaje pagado ida y vuelta; sueldo, propinas; exijo francés.

AGENCIA Buen Pastor. Necesito urgente doncella, criar casa padres. San Sebastián, buen sueldo, certificado médico.

AGENCIA B. Pastor, necesita cocinera, doncella, vascongadas, buenos sueldos; Ciudad Real, excelentemente informadas.

AGENCIA B. Pastor, necesita vaquero labrador, vascongado, finca Castilla, 200 ptas. mensuales y tanto por ciento.

AGENCIA de Juana Ayala. San Bartolomé, 5. Ofrece muchacha para todo, cocineras, doncellas, todo personal doméstico. Telif. 13.408

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. ofrece muchachas para todo: cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 4-21-91.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Hacen falta cocineras, doncellas, chicas para todo, bares y hoteles. 500 plazas.

ALQUILANSE gabinetes, derecho a cocina San Martín, 39, tercero, derecha.

ALQUILANSE hermosos pisos baratos en Pérez-enea (Ategorrieta). Razón: Colón, 24, tercero, derecha.

ALQUILASE invierno o año piso amueblado, céntrico, soleado; baño, gas, económico. Informes: Manterola, 5, cuarto, derecha.

ALQUILASE magnífico piso amueblado, 5 habitaciones exteriores y comedor, cerca Avenida, 135 ptas. Razón en esta Admón.

ALQUILASE un hermoso gabinete exterior, con dos camas, solo dormir, económico. Vergara, 21, primero.

ALQUILO en casa tranquila habitación todo confort, único vecino, pensión o sin ella. Razón en esta Administración.

ALQUILO habitaciones soleadas: baño, ascensor; pensión económica estables. Informarán: San Bartolomé, 3, ultramarinos.

ALQUILO local 280 m², 150 ptas. mes, y piso, 47'50, en Ategorrieta; otro local pequeño, 65 pesetas mes, en Usandizaga, 21 (portero).

ALQUILO piso amueblado, céntrico, económico; ascensor y baño; hay habitaciones con pensión. Informes en esta Administración.

ALQUILO uno o dos gabinetes sin amueblar; ascensor y baño. Informarán, de una a tres tarde. Euskal-Erría, 8, quinto, derecha.

A MATRIMONIO sin hijos o señora sola alquilo uno o dos gabinetes, soleados; hay ascensor. Razón en esta Administración.

MATRIMONIO sin hijos alquila habitación amueblada, primer piso, vistas a la calle. Razón: San Marcial, 8, segundo, derecha.

BAR traspasaría con buena clientela, sitio céntrico. Dirigirse: ferretería Valverde. Pasajes Ancho.

BLASCO IBÁÑEZ, Valle Inclán. Novelas nuevas, sin abrir, procedentes de mis compras. Buen Pastor, 2.

BOGOYES y barricas de todas clases para sidras y vinos, se venden en la tonelería de Lorenzo Pasamontes, en LEZO.

BUSCO piso vacío. Escribir con detalles y precio a iniciales E. F. B. a esta Administración.

CASAS pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inésita" (Ategorrieta). Teléfono 4.061.

COMEDOR de roble con lunas y una cama dorada, se venden de ocasión. Iñigo, 12, bajo.

COMPRA máquina de coser de ocasión. Indicar dirección y precio a P. L., esta Administración.

COMPRO libros, bibliotecas, grabados, antiguo, moderno. Interesan Encyclopedias España ocasion. Buen Pastor, 2. Librería.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papecetas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero, P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión."

CHICO para bar se necesita uno de 14 a 16 años. Atocha, letra S.

CHOFER-mecánico, 4 años práctica, con carnet militar y civil, desea colocación casa particular o garaje. Razón en esta Admón

DESEA el mejor carbón, que sea de duración "Trust Minero". Plaza Easo, 1. Teléfono 4-39-34. Carbonería.

DESEO pequeñas cantidades dinero para colocar hipotecas al 6 1/2 y 7 %; urgentes. Dírigirse: Agencia Alcalde. Urbina, 42.

D. MARÍA MARTÍNEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión para embarazadas. Aguirre Miramón, 5, 1.º izqda. Teléfono 4-46-26.

EL QUE tenga que recibir encargos de la camioneta de Pérez Hnos. que se dirija a la calle Usandizaga, 21, bajo.

FALTA aprendiza y ayudante de sastre. Calle Birmingham, letra C, tercero. Barrio de Gros.

FRENTE al mercado Gros hallará Vd. sin confundirse la peluquería 11, de inmejorable servicio. Afeitar, 0'25; corte pelo, 0'30.

GANGA. Vendo un bonito casero a las puertas de la ciudad, donde pueden tener muchos miles de aves. Usandizaga, 46. 4.º, derecha.

HACE FALTA aprendiza. Avenida de la Libertad, 33, sastrería.

HACE FALTA cocinera con informes en San Marcial, 32, segundo.

HACE FALTA cocinera chalet «Marie-Louise». Iguelo.

IMPERMEABLES y trincheras se fabrican en pocas horas: importante stock, 15, 20, 25 y 30 pesetas. Petit París. Urbina, 39, Sánchez.

LIBROS. Vendo importante partida, 10 por 100 descuento sobre mitad precio. Compro librerías. Buen Pastor, 2.

MUCHACHA para servicio, se necesita, que sea vascongada. Informes: Calle Miracruz, 17, accesorio.

MUEBLES para novios, gran lete; comedor de roble y dormitorio nogal, completos, modernos; 1.500 pesetas. Urdaneta, 4. Angles.

NODRIZA casada. Leche fresca, desea criar su casa. Razón: Magdalena, 23.—Rentería.

NOVELAS. Líquido 10.000 nuevas, con 60 por 100 de rebaja. Compro bibliotecas. Buen Pastor, 2.

OCAZION formidable. Vendese coche George Irat, c. interior, 4 plazas, en 4.250 pesetas. Informarán: Exposición Brannabor. Colón, 2.

OCAZION. Se vende "Chenard Walcker" 10-CV., conducción interior, 4.000 pesetas. Informarán: Chenard Walcker, Miracruz, 13.

OFICIALA hojalera, se necesita para trincheras. Larramendi, 7, primero, derecha.

PANTALONES caballero y niño, todos los tamaños. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 42.

PENSION para estables y hermosos gabinetes en casa particular, todas comodidades. San Marcial, 5, segundo.

PENSION superior desde 5 ptas.; platos exquisitos, abonos económicos, comidas para régimen: prueben en Easo, 12. 2.º izquierda.

PERDIDA impertinentes concierto Bulevar, recuerdo familia. Se gratificará su entrega en Loyola, 8, tercero.

PETIT PARIS. Urbina, 39. En paraguas, sábanas, chaquetas de punto y ropa blanca, precios extraordinarios.

PLUMAS impermeables a millares, a 15, 20, 25 y 30 pesetas. Fábrica de impermeables Petit París. Urbina, 39.

RELOJEROS. Se necesita obreros que sepan cumplir con su obligación: indispensables buenos informes: «La Horca». San Sebastián.

SE ALQUILA alcoba con sala, con dos balcones soleados, cerca la Brecha. Informarán en esta Administración.

SE ALQUILA amueblado piso segundo, imponentes condiciones. Informes: Hotel de la Paz.

SE ALQUILAN dos gabinetes con ascensor, baño y mirador a la calle, con dos o tres camas. Peña y Goñi, 4, quinto, letra A.

SE ALQUILA piso muy soleado, cuatro habitaciones, cocina, baño, ascensor, 80 pesetas. Birmingham, C. portería.

SE COMPRARIA tubo de hierro fundido, de 7 centímetros de diámetro, usado, 75 a 100 metros. Urbina, 41, primero.

SE DESEA joven, de preferencia mecanógrafo, para oficina. Escribir: M. F., esta Administración.

SE DESEA criada para todo, joven, casa matrimonio solo. Razón: Miracruz, 10, letra B, portería.

SE LIMPIAN trincheras, gabardinas y pluma: trajes de caballero a 4 y 5 ptas. Zubiaurre Hoas. Legazpi, 7. 5.º, B. Telf. 1-31-62.

SE NECESITA aprendiza modista; inútil presentarse sin buenos informes. Calle Bermingham, letra I, segundo, derecha.

SE NECESITA sirvienta para todo, joven. Urdaneta, 22, segundo, derecha.

SE NECESITA chica joven sabiendo algo de cocina; buen sueldo. Teléfono 1-49-38.

SE NECESITAN buenas oficiales y aprendizas adelantadas de sastre; trabajo todo el año. Calle Peña y Goñi, 9, quinto, decha.

SE NECESITAN aprendizas de trincheras. Urdaneta, 7, primero, izquierda.

SE NECESITAN doncella y cocinera. Informarán en esta Administración.

SE NECESITA señora de confianza para las tardes, se prenere vascongada. Informarán: Aldamar, 32, comercio.

SE NECESITA una buena doncella. Idiáquez, 8, segundo.

SE OFRECE joven de 22 años; contabilidad, mecanografía y hablando francés. Escribir a las iniciales P. R. a esta Administración.

SE OFRECE matrimonio sin hijos, para portería, con buenos informes. Informarán: Calle Autonomía, 8, primero, derecha.

SE OFRECE matrimonio sin hijos para portería, a cuidar villa, con buenos informes. Informarán: Peña y Goñi, 10, portería.

SE PUEDE ser elegante y económico. Trajes a medida 68, 75, 90 y 100 pesetas. Petit París. Urbina, 39.

SE RUEGA a la persona que haya encontrado un breviario de rezo for. ado de paño negro lo entregue esta Admón. Se gratificará.

SE TRASPASA carnicería sitio céntrico, en buenas condiciones. Razón en esta Admón.

SE TRASPASA o se arrienda negocio por tener que ausentarse el dueño, gran rendimiento, económico. Peña y Goñi, 14. 2.º A.

SE VENDEN castañas al por mayor y menor en Garzón, número 6, tienda.

SE VENDE piano para estudio, en buen uso, por 400 pesetas, verdadera ocasión. San Martín, 22, cuarto, izquierda.

SE VENDE máquina de asar castañas, nueva, bonitas condiciones. Barrio de Eguía, letra G, entresuelo, izquierda.

SE VENDE instalación completa: motor, tornillo, sierra y pasapalos con accesorios. Soriano, 1, segundo, derecha. Teléfono 1-49-79.

SOMBREROS Sra. últimos modelos, desde 17 pesetas. Reformas, 5 ptas. Pedro Egía, número 7, primero.

TRAJES buzo a 8, 10, 12, 14, 16 y 20 pesetas. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

TRAJES paño y dril, caballero y niño, todos tamaños. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

URGENTE. Por no poder atender se venden o alquilan 12 cubas para sidra. Para detalles: Echeverría. Escolta Real, 6, 2.º decha.

VENDO casas, produciendo el 7 por 100 litro: pisos, villas, terrenos, ganzas verdad. Diríjanse: Agencia Alcalde. Urbina, 42.

VENDO hermosa zafra para aceite con 1.000 litros de cabida. Teléfono 1-22-85.

ZAPATERO necesita para obra fuerte y componendas. Magdalena, 32.—Rentería.

15-25 ptas. diarias ganarán Sras. o caballeros dedicándose tardes libres (localidades provincia). Escribir Apart. 10.073. — Madrid

Cartelera de espectáculos

FRONTO MODERNO.—Grandes partidos de peleota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Primer partido, a remonte, Turero e Iluraita contra Echániz y Zabala; segundo, a pala, Soloz

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 * *

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En SAN SEBASTIÁN: 6 meses, 6 pesetas; 9 meses, 12; un año, 24.—En el resto de ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el EXTRANJERO: 3 meses, 12 pesetas; 6 meses, 36; un año, 66.—En AMÉRICA: 3 meses, los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREO NÚM. 64
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ".



Anden las manlobras



San Sebastián hace 30 años

4 OCTUBRE 1899. — Las noticias publicadas el día anterior acerca de los verdaderos motivos del viaje del ministro de Relaciones exteriores de R. S., causaron, especialmente entre los diplomáticos, un revuelo terrible. Había quienes decían que era una fantasía, pero LA VOZ afirmaba rotundamente que estaba bien informada.

Llegó el ministro ruso con el embajador de Rusia en España; dos tipos arrogantes, irreverenciablemente vestidos a la inglesa, a pesar de la tirantez de relaciones entre ambos países. El ministro ruso y Silvela se encerraron y estuvieron hablando una hora. Despues fueron a Miramar, donde conferenciaron con la reina otro largo rato. Despues... hubo algo completamente diplomático. El ministro ruso no había visto de España más que el trayecto Irún-Palacio de Miramar. Sin embargo, dijo que estaba tan encantado de lo que había visto "que preparaba un viaje a Madrid para conocer sus bellezas".

Un diplomático decía que la "unión continental" ideada por Rusia sería un hecho, pero que era cuestión de tiempo. ¡Ah! de mucho tiempo, y luego no fué un hecho!

Para el día siguiente anunciaría su regreso a Madrid el presidente del Consejo, que había permanecido cuatro días en San Sebastián, cuando los ministros se reunían a diario en Madrid para tratar de una cosa tan fútil como los presupuestos. Eso demostraba la importancia de la visita del ruso.

— LA VOZ anuncia que el candidato a diputado provincial por Irún don Anacleto Romero no era candidato "oficial", como proclamaban los enemigos de la coalición con intención minreña, sino candidato liberal, a quien el Gobierno miraba con buenos ojos, porque no quería que triunfase un carlista.

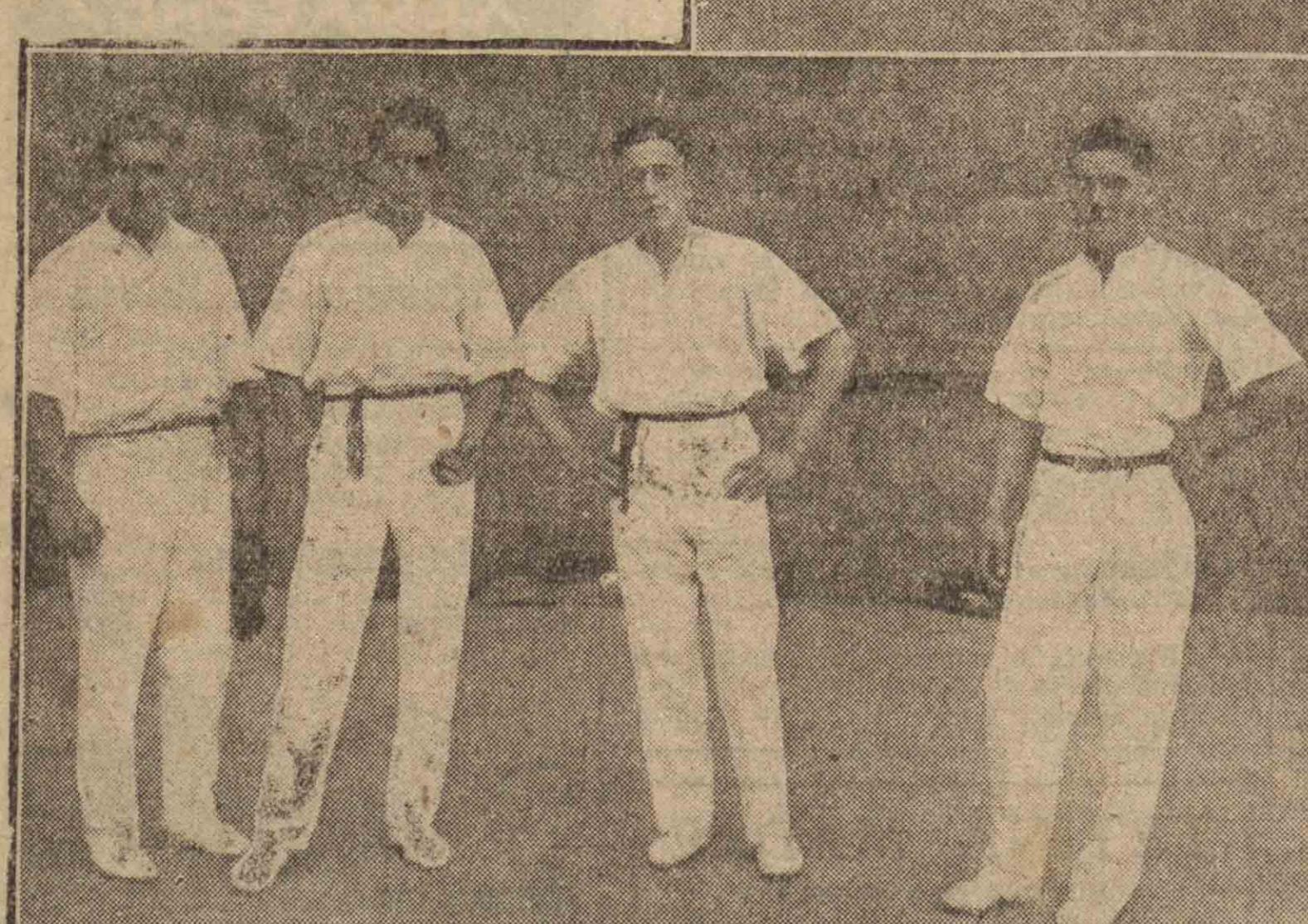
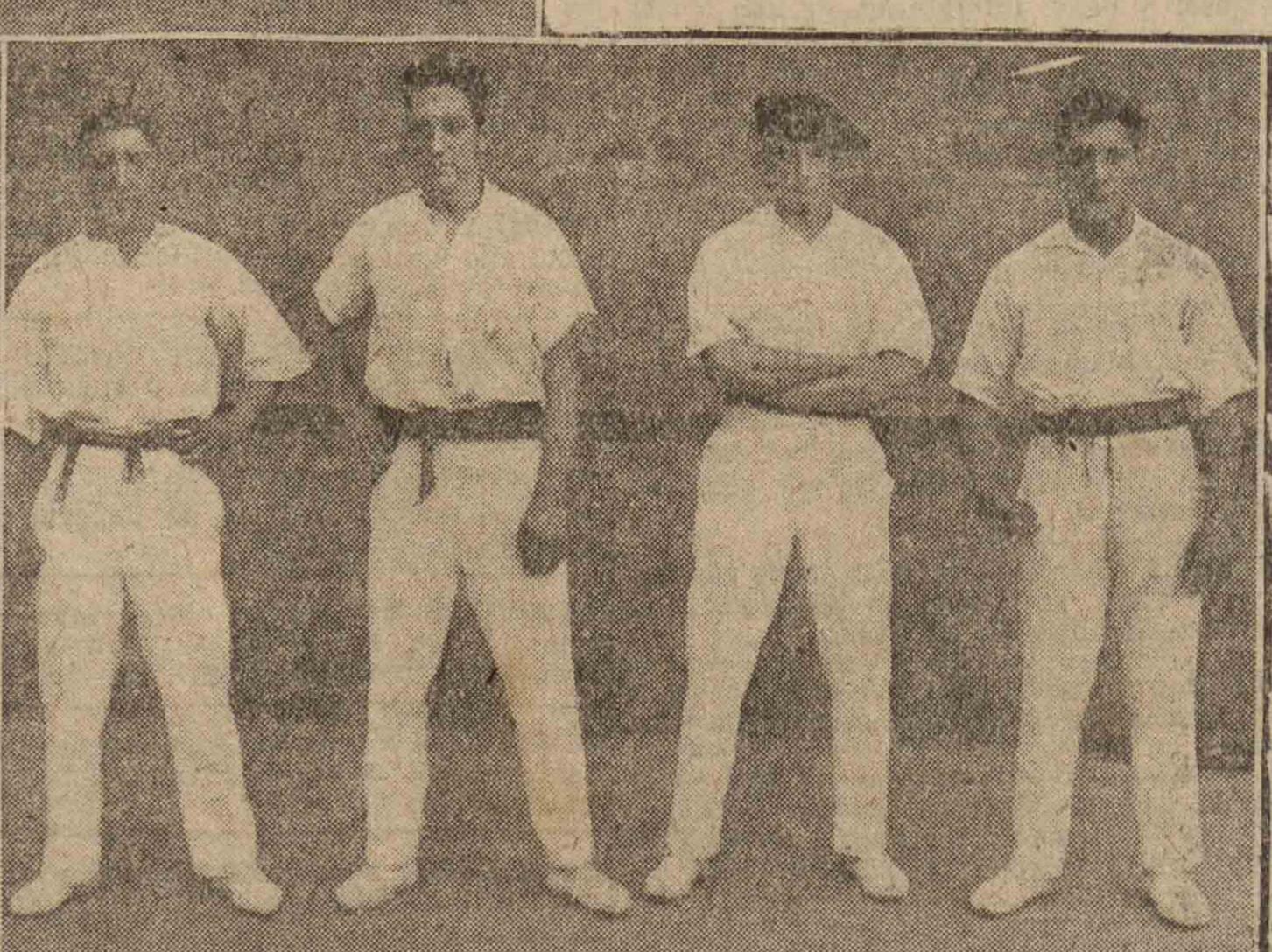
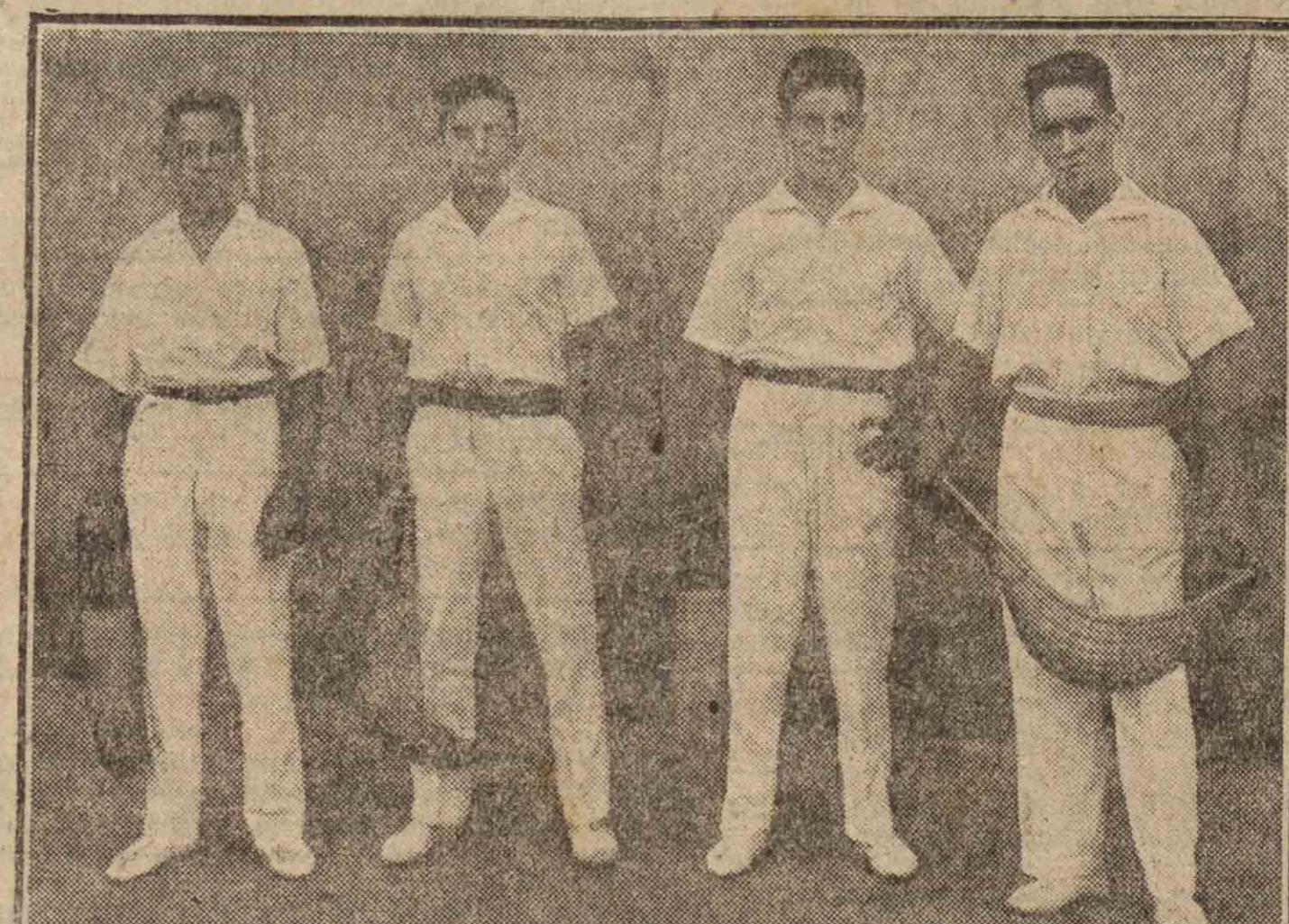
— Volvió a sentirse una temperatura elevada, que terminó en tormenta, pero sin gran escándalo y poca lluvia. Fue una noche de verano, que sirvió para purificar la atmósfera. — Ele la sangre torera! Al día siguiente se iba a celebrar en el picadero de una casa particular — hoy será garaje — una bocanada, que debía haber presidido Sarasate, pero que no pudo ser. Actuaría de matador un célebre artista, que si manejava el estoque como manejaba la voz sería mucho mejor que Guerrita, que era bastante mal matador, pero muy superior a los toreros-peras de ahora.

— En la Pescadería entraron 910 kilos de merluza y 65 de angulas. La merluza se vendió a 150 pesetas el kilo y las angulas de 2'40 a 3 pesetas kilo.

De Enseñanza

aplázanse los exámenes del Bachillerato Universitario

Nos comunican que según orden telegráfico de la Universidad de Valladolid, recibida por el director del Instituto Nacional de esta capital, los exámenes de Bachillerato Universitario, Sección de Letras, se aplazan hasta el día 7 del mes corriente.



CAMPEONATO DE PELOTA QUE SE JUEGA EN EL FRONTO MUNICIPAL DE EIBAR, ORGANIZADO POR LA "UNION DEPORTIVA EIBARRESA". — Arriba: Pedro Badiola y Fernando Aguirre, vencidos por Angel Nazábal y Félix Onaindia, en partido a cesta-punta.— A la izquierda: Marcos Guisasola y Modesto Echeverría (pareja del centro), vencedores de "Napara" y José María Echaluza, en partido de primera categoría.— A la derecha, José Gómez y Lucio Marquiegui, vencidos por Antonio Iriondo y Julián Muñoz, en partido de segunda categoría. (Fotos Ojanguren.)